

Qui Cologno

PERIODICO DI VITA CITTADINA A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE - ANNO 2005 - n. 6 - MESE DI LUGLIO



Bier & Music

da Giovedì

14/7

a Sabato

30/7

FESTIVAL

**Centro Polisportivo - V.le Campania
COLOGNO MONZESE**

Guida ai nuovi orari
dei servizi comunali
pag. 15

Apertura e chiusura mese di agosto
uffici comunali ed esercizi pubblici
pag. 19

n. 6
2005



Promuoviamo e curiamo stili di vita positivi.

"H.C.M. pone al centro dei suoi obiettivi l'ospite, il paziente, il disabile, non dimenticando mai che l'essere umano è sempre espressione di valori da custodire e proteggere da ogni malattia o disagio. Noi, nel nostro operato quotidiano, ci impegnamo a far sì che i bisogni non diventino mai problemi!"

Il presidente Francesco Bombelli

Selezioniamo personale infermieristico e ausiliario

Inviare il proprio curriculum all'indirizzo mail: info@hcmitalia.it



www.hcmitalia.it

H.C.M. Centro Direzionale Summit, Palazzo D/3 - Via Brescia, 28 - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI) - Tel. 02.92143062

Health Care Management
Assistenza Socio-sanitaria Domestica

in questo numero

Sommario

5 Editoriale

qui consiglio comunale

6 Ordine del giorno approvato all'unanimità nella seduta consiliare del 7 giugno 2005 con i lavoratori della "Torriani" a difesa dei posti di lavoro

informazioni al cittadino

7 Avviso di istituzione dello sportello affitto 2005

consiglio comunale ragazzi

8 Eletti i 38 consiglieri comunali

lavori in corso

9 Interventi coordinati per una città riqualificata

Maraton de Cuentos

10 Una comunità narrante

arte e cultura

11 Presentato il quadro che sarà regalato a Papa Benedetto XVI dell'Artista Santi Sindoni

Bier & Music Festival

12 A tutta birra...

informazioni al cittadino

14 Comando Polizia Municipale

Inserito staccabile

15 Uffici Comunali dove e quando

informazioni al cittadino

19 Uffici comunali ed esercizi pubblici

21 Servizi sociali e sanitari

attività motoria bambini

22 Intervento motorio-educativo nella scuola dell'infanzia

qui pro loco

23 Le "fresche" iniziative

volontariato

24 Creare primavera

Cologno Monzese e rappresentativa palestinese

25 Cologno ospita la rappresentativa di calcio dei campi profughi palestinesi

informazioni al cittadino

26 Tempo di vacanze al Centro Informagiovani

qui consiglio comunale

27 Politicamente

29 **Turni farmacie**

numeri utili

30 S.O.S. emergenza e numeri utili



6

9

10

23

25



Numero 6 - Luglio 2005

Distribuzione gratuita

Pubblicità inf. 30%

Tiratura 21.000 copie

Reg. Tribunale: n. 667 del 12.10.1998

Editore:

Comune di Cologno Monzese

Direttore responsabile:

Mario Soldano

Direttore:

Giovanni Cocciro

Addetto stampa:

Armando Contini

Progetto grafico e realizzazione:

City Sviluppo Editoriali s.r.l.

Via Manzù, 25 - 24128 Bergamo

R.O.C. n. 9445

Stampa:

Grafiche Migliorini

Melzo (MI)

Distribuzione:

Piccola Società Cooperativa San Giorgio

Cernusco sul Naviglio (MI)

Raccolta pubblicitaria:

City Sviluppo Editoriali s.r.l.

Via Manzù, 25 - 24128 Bergamo

tel. 035.241715 - fax 035.271909

www.cityse.it - info@cityse.it

Questo notiziario è realizzato con carta senza legno WFC (Woodfree coated).

Tutti i diritti riservati.

È vietata ogni riproduzione anche parziale.

I trasgressori verranno perseguiti a norma di legge.

Data limite consegna contributi e 1^ riunione Comitato di Redazione

numero di settembre 2005 Venerdì 26 agosto 2005

Redazione: Ufficio Stampa

Via Milano, 3

20093 Cologno Monzese

Tel. 02.25308615

Fax 02.25308623

e-mail: ufficiostampa@

comune.colognomonzese.mi.it

Lunghezza massima degli articoli:

2400 caratteri compresi gli spazi

PROGETTO



MILANO
CONCESSIONARIA



La nuova realtà automobilistica della tua zona



Autovetture Km 0 - anno 2005

Fiat Punto 1.3 MJet 16v

versione Active 5p prezzo **€ 10.950***
abs, idroguida, air baig, radio, vernice metallizzata

**Anticipo zero
rate da € 199 al mese
comprensivo di 5 anni incendio e furto
totale e parziale*

Lancia Ypsilon 1.2 argento

abs, climatizzatore, idroguida
prezzo **€ 11.400***

**Anticipo zero
rate da € 209 al mese
comprensivo di 5 anni incendio e furto
totale e parziale*



**“Nuova Croma,
vieni a scoprirla
ma soprattutto a provarla dal tuo
nuovo concessionario di zona”**

Sesto San Giovanni: Via G. di Vittorio, 451 - tel. 02.2627071
Sesto San Giovanni: Via S. Francesco d'Assisi, 27/41 - tel. 02.262811
Cernusco sul Naviglio: Strada Padana Superiore, 15/A - tel. 02.923931

Cari Colognesi, approfittando dell'uscita dell'ultimo numero di "Qui Cologno", prima delle ferie estive, voglio rivolgere a voi tutti il mio saluto e quello dell'Amministrazione Comunale, insieme all'augurio di buone vacanze.

Una lettera questa mia che vuole essere anche un breve resoconto dell'attività del primo anno di Amministrazione, rimandando al numero autunnale di "Qui Cologno" un più preciso e dettagliato bilancio.

Come potrete notare, si sono aperti nella nostra città molti cantieri, aventi ad oggetto le tradizionali asfaltature e insieme opere stradali che renderanno più sicura la viabilità cittadina.

Sono state completate le illuminazioni di quattro parchi pubblici e sono in corso di attuazione quelle di altri parchi e strade. Così come si è aperto in Via Guzzina il cantiere per la costruzione di 75 alloggi di edilizia residenziale sociale.

Queste sono solo alcune delle attività previste per il 2005, altre prenderanno il via in autunno: dalla realizzazione della nuova Tenenza dei Carabinieri, alla realizzazione del nuovo Centro Unico di Cottura, al nuovo asilo nido in Via Taormina, e così via.

L'elenco dei lavori in corso è certo molto più lungo ed avrete modo di verificarne la concreta attuazione.

È ovvio che, parlando di lavori in corso, non si può trascurare il disagio che essi possono momentaneamente arrecare.

Di questo ci scusiamo con voi, pregandovi di considerare gli inconvenienti attuali alla luce del risultato finale e soprattutto di tener conto del fatto che questa città è stata per troppo tempo trascurata e c'era bisogno di una drastica cura di manutenzione.

Le vacanze sono tempo di riposo e di svago, ma in un momento di crisi economica come quello attuale molta gente, purtroppo, non può concedersi un periodo di ferie fuori di Cologno. Per tutti loro, per tutti quei cittadini, soprattutto anziani, che rimarranno in luglio ed agosto a Cologno, sono stati predisposti adeguati servizi, come indicato nelle pagine interne, ed un nutrito calendario di appuntamenti culturali e ricreativi.

Con l'augurio che questa estate 2005 possa essere vissuta da tutti nella maggiore serenità possibile, buone vacanze a tutti.



*Il Sindaco
Mario Soldano*

ORDINE DEL GIORNO APPROVATO ALL'UNANIMITÀ NELLA SEDUTA CONSILIARE DEL 7 GIUGNO 2005 CON I LAVORATORI DELLA "TORRIANI" A DIFESA DEI POSTI DI LAVORO E DELLA PROFESSIONALITÀ

Il Consiglio Comunale di Cologno Monzese, riunito in seduta straordinaria martedì 7 giugno 2005 alla presenza della cittadinanza, dei lavoratori e dei rappresentanti dell'Amministrazione Comunale di Brugherio

RESPINGE

la decisione unilaterale assunta dalla ditta Torriani SpA di cessare l'attività dello stabilimento sito a Cologno Monzese a partire dal 30 giugno 2005, con la conseguente apertura della



procedura di mobilità per i 73 lavoratori in essa impiegati, più della metà dei quali residenti nei comuni di Cologno Monzese e Brugherio. Tale scelta è stata motivata dalla proprietà con il decremento progressivo del fatturato e la perdita di occupazione (circa il 20% negli ultimi tre anni),

CONSIDERA

- che la decisione della proprietà non corrisponda al reale stato di salute dell'azienda, e che quindi la scelta della chiusura debba considerarsi ingiustificata.

- che la chiusura dell'azienda rappresenta la perdita di una realtà produttiva storica e di rilievo per il territorio colognese e per l'intera area milanese, che già soffre di una profonda crisi in importanti comparti industriali.

GRAVE

- la decisione della proprietà di ricorrere alla mobilità che compromette la condizione delle lavoratrici e dei lavoratori e delle loro famiglie avviandoli di fatto al licenziamento, e creando un vero e proprio dramma sociale per le cittadinanze dei comuni coinvolti.

ESPRIME

- preoccupazione e forte contrarietà per la scelta di cessare l'attività dello stabilimento e per le modalità con le quali tale scelta viene portata avanti dalla proprietà.

- sostegno alla mobilitazione delle lavoratrici e dei lavoratori della Torriani, che chiedono maggiori garanzie e tutele per il loro futuro.

IMPEGNA L'AMMINISTRAZIONE

- a confermare il tavolo istituzionale avviato con la proprietà dell'azienda e le parti sociali per valutare la situazione attuale e individuare soluzioni condivise, anche di tipo cooperativistico, che evitino la dismissione dell'attività e salvaguardino l'occupazione.

- a chiedere la revoca della procedura di mobilità, sollecitando l'attivazione di un Tavolo Ministeriale per gli ammortizzatori sociali.

- a coinvolgere in tal senso le istituzioni di Provincia e Regione, e gli eletti in Camera e Senato.

- a ribadire la destinazione produttiva dell'area occupata dallo stabilimento, al fine di togliere qualsiasi possibilità di intervento speculativo dell'attuale e della futura proprietà, confermando la destinazione urbanistica attuale: area artigianale e produttiva.

**Dalla Residenza Municipale,
li 7 giugno 2005**

LETTERA DELLA CHIESA COLOGNESE IN SOSTEGNO DEI LAVORATORI DELLA "TORRIANI S.P.A." LETTA NELLE 5 PARROCCHIE DELLA CITTÀ DI COLOGNO MONZESE DURANTE LE MESSE DELLA DOMENICA.

Le comunità delle Parrocchie di Cologno Monzese esprimono la loro solidarietà ai lavoratori della ditta Torriani che, inspiegabilmente dopo 104 anni di attività, chiude i battenti.

Tanti sono i motivi e tante le famiglie che grazie alla presenza produttiva di questa, per noi storica e solida azienda hanno potuto, prestando la loro collaborazione, realizzare i propri progetti.

Ora, però, esprimiamo il nostro sostegno alle 73 famiglie che, con la chiusura dell'azienda, si troveranno in seria difficoltà, e invitiamo tutti a sentirsi coinvolti e partecipi di questo problema, facendo sentire il nostro coinvolgimento e la nostra partecipazione alle preoccupazioni e ai disagi che vivono i diretti interessati.

Invitiamo tutti coloro che ne hanno facoltà, la proprietà, le autorità civili, i lavoratori a trovare le soluzioni più idonee affinché nessuno possa trovarsi in una situazione di ulteriore grave disagio.

Abbiamo interessato del problema anche l'Ufficio Diocesano della Pastorale del Lavoro che se ne farà carico. ■

COMUNE DI COLOGNO MONZESE:

AVVISO DI ISTITUZIONE DELLO SPORTELLO AFFITTO 2005

ISTITUZIONE DELLO SPORTELLO

È istituito lo sportello Affitto 2005, "FONDO PER IL SOSTEGNO ALL'ACCESSO ALLE ABITAZIONI IN LOCAZIONE" (art. 11, Legge 9.12.1998 n. 431), per l'erogazione di contributi integrativi al pagamento dei canoni di locazione, relativi all'anno 2005 e risultanti da contratti d'affitto vigenti e regolarmente registrati. I beneficiari del contributo sono i titolari di contratti di locazione relativi al mercato privato, per immobili siti in Lombardia e occupati da uno o più nuclei familiari conviventi a titolo di residenza principale ed esclusiva, oppure in caso di mancanza della residenza anagrafica occupare l'alloggio con regolare contratto di locazione, in caso di coabitazione potrà essere presentata una sola domanda di contributo.

REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE AL BANDO

Possono far domanda i titolari del contratto di locazione, i cui nuclei familiari presentino i seguenti requisiti alla data di presentazione della domanda:

1. Il richiedente il contributo deve avere la propria residenza oppure occupare l'alloggio nel Comune che indice il bando.

2. nessun componente il nucleo familiare deve essere titolare del diritto di proprietà o di altri diritti reali di godimento su alloggio adeguato alle esigenze del nucleo familiare nell'ambito provinciale.

3. nessun componente il nucleo familiare deve aver ottenuto l'assegnazione in proprietà, immediata o futura, di alloggio realizzato con contributi pubblici, né aver usufruito di finanziamenti agevolati in qualunque forma, concessi dallo Stato e da enti pubblici, sempre che l'alloggio non sia perito o inutilizzabile senza dar luogo al risarcimento del danno.

4. il contratto di locazione deve essere regolarmente registrato (è ammessa la registrazione del contratto anche in data posteriore alla presentazione della domanda, purché il richiedente dimostri, all'atto di erogazione del contributo, di aver inoltrato richiesta di registrazione del contratto al competente ufficio e di aver versato la relativa imposta).

5. il nucleo familiare deve permanere in locazione alla data di presentazione della domanda.

6. il contratto di locazione deve essere relativo ad unità immobiliari:

- non incluse nelle categorie catastali A1, A8 e A9;
- con superficie utile netta non superiore a 110 mq., maggiorata del 10% per ogni ulteriore componente il nucleo familiare dopo il quarto.

La domanda può essere presentata dal titolare del contratto o da altro componente il suo nucleo familiare.

In caso di soggetto incapace o tutelato, ai sensi dell'art. 5 del D.p.r. 28 dicembre 2000 n. 445, la domanda può essere presentata anche da terza persona non facente parte del nucleo familiare.

L'accesso al contributo è determinato in rapporto alla composizione del nucleo familiare, dalla situazione socioeconomica del nucleo stesso e dall'ammontare del canone di locazione annuo.

COMPOSIZIONE DEL NUCLEO FAMILIARE

Per nucleo familiare s'intende quello composto:

- dal richiedente, dal coniuge non legalmente separato e dai componenti la famiglia anagrafica quale risultante nello stato di famiglia, e cioè l'insieme "di persone legate da vincoli di matrimonio, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti ed aventi dimora abituale nello stesso Comune";
- dai soggetti a loro carico ai fini IRPEF.

La condizione socioeconomica del nucleo familiare è valutata non solo in riferimento al numero dei componenti il nucleo stesso, ma anche in rapporto a situazioni e difficoltà specifiche (presenza di persone con handicap, posizione lavorativa degli adulti, ecc.).

SITUAZIONE ECONOMICA DEL NUCLEO FAMILIARE

La situazione economica del nucleo familiare è definita tenendo conto:

1. del reddito complessivo dell'intero nucleo familiare, risultante dalla dichiarazione dei redditi riferita al 2004 (al netto dell'IRPEF, degli assegni familiari, delle spese mediche deducibili e, fino a un massimo di 2582 € (cinque milioni annui), di eventuali rette corrisposte per la degenza di familiari ultrasessantacinquenni in case di riposo).

A titolo di esempio si riportano i limiti di reddito netto per l'accesso al contributo:

N° componenti Nucleo familiare	Limiti max reddito netto	Affitto minimo per Ottenere il contributo
1	12.911,42	3615,20
2	20.270,93	5675,86
3	26.339,30	7375,00
4	31.762,10	8893,93

(I valori sopra indicati sono da considerarsi validi nel caso in cui il nucleo familiare non disponga di patrimonio mobiliare od immobiliare).

2. del patrimonio dell'intero nucleo familiare riferito al 2004, comprensivo sia del patrimonio immobiliare (diritti reali di godimento posseduti dai soggetti su beni immobili: usufrutto, uso, abitazione, servitù, superficie, enfiteusi, esclusa la "nuda proprietà") sia di quello mobiliare (depositi bancari, postali, BOT e altri titoli di Stato, denaro affidato a società di investimento o di risparmio, quote di partecipazione azionaria).

A titolo di esempio si riportano qui di seguito i limiti di patrimonio per l'accesso

N° componenti Nucleo familiare	Limite di patrimonio
1	15.493,71
2	18.437,51
3	20.864,86
4	23.033,98

al contributo:

CANONE DI LOCAZIONE ANNUO

Ai fini della quantificazione del contributo si assume come riferimento l'importo del canone di locazione per l'anno 2005, così come risulta da un regolare contratto registrato ai sensi della normativa vigente, integrando l'importo del canone anche con le spese condominiali e di riscaldamento fino alla somma massima di 516 € (un milione di lire).

CALCOLO DEL CONTRIBUTO

Il calcolo del contributo è basato sul principio che il canone a carico del nucleo familiare non debba superare un "affitto massimo sopportabile", definito tenendo conto della composizione del nucleo stesso, della relativa situazione economica e dell'ammontare del canone di locazione annuo così come da contratto.

Per ottenere il contributo il nucleo familiare deve quindi pagare un canone di locazione annuo superiore a quello "sopportabile" che tiene conto della reale condizione socioeconomica della famiglia stessa.

LIMITI DI CONTRIBUTO EROGABILE PER TIPOLOGIA DI COMUNE

Il contributo erogabile non può comunque superare un importo massimo, differenziato in base alla tipologia di Comune e alle caratteristiche del nucleo familiare.

MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

Tutte le informazioni relative alle modalità di presentazione della domanda potranno essere richieste presso il Settore Interventi Sociali del Comune di Cologno Monzese

- Servizio Politiche della Casa, Via Petrarca n.9 e c/o L'Ufficio Relazioni con il Pubblico.

- Le domande potranno essere presentate dal giorno 27 giugno 2004 al giorno 21 ottobre 2005 presso il Servizio Politiche della Casa - Via Petrarca n. 9, Cologno Monzese, tutte le mattine dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle ore 12.00, previo appuntamento.

Le domande potranno inoltre essere presentate presso le sedi dei CAAF convenzionati. ■

L'Assessore ai Servizi Sociali e Politiche della Casa (Massimo Verdino)

Il Sindaco (Mario Soldano)

ELETTI A COLOGNO MONZESE I 38 CONSIGLIERI COMUNALI DEI RAGAZZI

A settembre il sindaco e la nuova giunta

L'amministrazione comunale di Cologno Monzese, in ottemperanza alla convenzione Internazionale dei diritti dell'infanzia e della legge 285/97, ha preso atto e contestualmente espresso parere favorevole alla realizzazione del progetto presentato dall'Associazione "Amici della Terra Lombardia" finalizzato alla costituzione di una consulta cittadina composta dagli alunni delle scuole di Cologno. Classi di quarta elementare, di prima e seconda media.

Il 14 giugno scorso il Sindaco, **Mario Soldano** ed il vice sindaco, assessore alla Pubblica Istruzione, **Alessandro Del Corno**, hanno presentato il progetto alla stampa.

L'iniziativa si pone i seguenti obiettivi:

1. un obiettivo di diritto: La Repubblica, infatti, attraverso la ratifica della convenzione menzionata e l'emanazione della legge suddetta, riconosce il diritto al minore di esprimere liberamente il proprio punto di vista, anche, attraverso la partecipazione al contesto pubblico di appartenenza;
2. un obiettivo educativo: lo strumento della consulta dei minori, direttamente o indirettamente partecipata da tutti i minori a cui si riferisce, comporta l'apprendimento e l'esplorazione del contesto di appartenenza e delle regole che lo caratterizzano ed uno stimolo all'intelligenza dei ragazzi e al loro senso critico;
3. un obiettivo di utilità pubblica: il punto di vista dei minori si focalizza sempre sulle questioni inerenti alla vivibilità dell'ambiente in cui vivono, e tenerne conto significa possedere elementi e proposte per incrementare la qualità del territorio;

Il Progetto "Consiglio Comunale dei Ragazzi" (CCR) è compreso negli interventi previsti dal Piano del Diritto allo Studio.

Nell'anno scolastico 2004/2005, è stato istituito il consiglio comunale dei ragazzi, con l'adesione di



14 classi di scuola elementare e 5 di scuola media, e l'elezione di 38 consiglieri.

FINALITÀ

- costituire una consulta comunale composta di ragazze e ragazzi di Cologno Monzese.
- garantire ai ragazzi il loro fondamentale diritto alla libera espressione, attraverso la forma della partecipazione. Il dialogo pubblico tra giovani ed adulti consente infatti una tutela profonda del minore, attraverso la promozione della sua identità;
- educare il ragazzo alla consapevolezza dell'esistenza e dell'articolazione del mondo civile che ha intorno, delle regole e dei valori democratici sui quali è fondato, attraverso lo stimolo alla discussione e, in interazione con la didattica, l'implementazione degli strumenti critici a sua disposizione.

ARTICOLAZIONE

L'intervento in ogni classe ha durata complessiva di otto ore, ed è diviso in quattro incontri di due ore ciascuno. Sono previsti di coordinamento con tutti gli insegnanti delle classi coinvolte, stimabili nel numero minimo di due: il primo per la programmazione comune, prima dell'inizio dell'anno scolastico, il/i successivo/i per una verifica reciproca in itinere. ■

Armando Contini

Consiglio Comunale dei Ragazzi eletti il 27/5/2005 a.s. 2004/05				
Scuola	cognome/nome	classe	sezione	
Istituto Comprensivo				
Sc.Media "Dante Alighieri" n. 10 consiglieri	Panottino Marika	1	A	
	Megale Giuseppe	1	A	
	Capocefalo Raffaella	1	B	
	Crippa Martina	1	B	
	Presti Sara	1	C	
	Orfeo Matteo	1	C	
	Ciara Gaia	2	D	
	Iluzzi Sarah	2	D	
	Anchona Nicoletta	2	B	
	Furia Federica	2	B	
elem.Via Boccaccio n. 4 consiglieri	Lana Vincenzo	4	A	
	Barata Simona	4	A	
	Cipolla Sibilla	4	B	
	Ratclif Federica	4	B	
elem.di via Manzoni n. 4 consiglieri	Chivavuzzo Gabriele	4	A	
	Iaria Antonino	4	A	
	Prugger Tomoki	4	B	
	Barlassina Samuel	4	B	
2° Circolo Didattico				
elem.viale Lombardia n. 6 consiglieri	Pancini Elia	4	A	
	Mescalchin Matteo	4	A	
	Di Miceli Silvia	4	B	
	Morrone Francesco	4	B	
	Lavecchia Giulia	4	C	
	Ruggieri Luca	4	C	
elem.via Repubblica n. 6 consiglieri	Ligorio Sara	4	A	
	Pastor Lovera Kevin	4	A	
	Croce Dalila	4	B	
	Malnati Davide	4	B	
	Peroni Andrea	4	C	
3° Circolo Didattico	Ciulla Denise	4	C	
	elem.via Liguria n. 4 consiglieri	Chiappa Alessandro	4	B
		Cignoli Valentina	4	B
		Capodici Davide	4	C
Hinoiosa Retamozzo Horvel Fabio		4	C	
4° Circolo Didattico				
elem.via M.L. King n. 4 consiglieri	Buonfortuna Loris	4	A	
	Okou Nadege	4	A	
	De La Rosa David	4	B	
	Ferrantini Andrea	4	B	
totale n. 38 consiglieri				

INTERVENTI COORDINATI PER UNA CITTÀ RIQUALIFICATA

Continuano senza soste i lavori di riqualificazione in città. Dopo l'inizio per la realizzazione delle rotatorie di via Val Di Stava, via Papa Giovanni XXIII, via della Repubblica, oltre al rifacimento di numerosi marciapiedi e illuminazione pubblica, altri importanti lavori hanno avuto inizio distribuiti in tutto il perimetro cittadino. A San Maurizio al Lambro si lavora velocemente per terminare il rifacimento dei vialetti di tutta l'area cimiteriale. I vecchi e abbandonati bagni sono stati sostituiti, a tempo di record, con altrettanti, nuovi e funzionali. Lo stesso campo sportivo del quartiere è già in fase avanzata per quanto relativo la recinzione e la regolamentazione del perimetro di gioco. Nuova illuminazione in vari parchi I parchimetri, sono stati quasi tutti rimossi. In via Ugo La Malfa, 30 grossi alberi di tipo "Celtis", che raggiungono altezze eleva-

te, non indicati per questo tipo di terreno, verranno sostituiti con altri 40 alberi di tipo "Prunus" che non superano i 5 metri, ideali per la zona. Inoltre, sarà allargata la via Ugo La Malfa, diventando così a doppio senso di circolazione, in pratica niente operazioni deturpanti, niente massacri alla natura, solo miglioramenti urbanistici e ambientali. Inoltre, sono iniziati i lavori di rimozione delle coperture in amianto presenti sugli stabili comunali: verranno rimosse e rifatte le coperture presso gli edifici di Via Levi, l'edificio di Via Trento, magazzino comunale di Via Portogallo: Verrà inoltre rifatta la copertura di Via Portogallo. Sono in corso anche i lavori (costituenti il 3° lotto di intervento) presso il centro sportivo di Via Garibaldi: le opere preve-



Sistemazione campo sportivo San Maurizio



Rimozione Parchimetri Cologno Centro

done il rifacimento integrale della recinzione e del sistema di illuminazione del terreno di gioco. Sono in fase avanzata i lavori per la realizzazione del centro per cure palliative attiguo all'ospice per anziani. ■

Armando Contini



Rifacimento vialetti cimitero
San Maurizio



Nuovi bagni cimitero
San Maurizio



Alberi potati
via Ugo La Malfa

UNA COMUNITÀ NARRANTE

Dal 18 al 20 giugno si è svolta a Guadalajara (Spagna) il 14° Maraton de los Cuentos, con la partecipazione di una delegazione proveniente da Cologno Monzese e composta da bibliotecari, da lettori e utenti della biblioteca, oltre che dal Sindaco Mario Soldano e dall'Assessore alla Cultura Giovanni Cocciro.

È una manifestazione che vede una intera città partecipare a una maratona di racconti che dura senza interruzione dal venerdì alla domenica pomeriggio. Parallelamente al Maraton si svolge nei teatri della città un festival di narrazione a cui partecipano narratori professionisti provenienti un po' da

tutto il mondo.

In questi tre giorni si svolgono mostre ed eventi che trasformano la vita e l'aspetto della città e i ritmi dei suoi abitanti. Guadalajara è a capo di un progetto europeo che vede tra i diversi partner anche Cologno Monzese, il progetto è "Storie di andata e ritorno" che ha permesso di dare vita a Cologno Monzese nel settembre 2004 la nostra Maratona di racconti di lettura. Il 14° Maraton di Guadalajara è stato l'evento conclusivo dell'anno di lavoro intorno al progetto di tutti i paesi partner (Portogallo, Francia e Polonia). Anche il gruppo colognese ha dato il suo contributo alla maratona guadalagregna con una nar-

razione collettiva e con alcune narrazioni singole. L'esperienza è stata ricchissima e coinvolgente per tutti. Probabilmente ricco di futuri sviluppi l'incontro tra i sindaci delle due città che sia pur così geograficamente distanti sono però molto vicine per le problematiche che in questa fase della loro storia stanno attraversando e per le soluzioni che si prospettano. Interessantissima la visita alla nuova Biblioteca di Guadalajara, un antico palazzo nobiliare ristrutturato con l'aggiunta di una parte di nuova costruzione perfettamente integrata con l'antico. Una biblioteca che offre ampi spazi per i lettori e una gamma di servizi e di opportunità informative e formative davvero notevoli per i suoi cittadini.

L'accoglienza dei nostri ospiti è stata magnifica e la città di Cologno Monzese sarà onorata di ospitare la delegazione di Guadalajara in occasione della prossima maratona di racconti di lettura che si terrà, al cine teatro di Via Volta il 24-25 settembre 2005. Siamo certi che questa prima esperienza colognese in un progetto europeo sarà fruttuosa per la nostra biblioteca e per la nostra città e che le relazioni e i legami che abbiamo costruito in questo lavoro saranno approfonditi e sviluppati. ■

L'incontro tra le due delegazioni - Italiana - Spagnola nel Municipio di Guadalajara L'Assessore alla Cultura, Giovanni Cocciro - Il Sindaco di Cologno, Mario Soldano, il Sindaco di Guadalajara, Jesus Alique la Direttrice della biblioteca di Guadalajara, Blanca Calvo



PRESENTATO A COLOGNO MONZESE IL QUADRO CHE SARÀ REGALATO A PAPA BENEDETTO XVI DELL'ARTISTA SANTI SINDONI

L'Amministrazione comunale di Cologno Monzese, assessorato alla cultura, nel percorso culturale e di intrattenimento della rassegna "Vivi Cologno Estate 2005", è stata lieta di ospitare la mostra di pittura dell'artista, Santi Sindoni, "Psicomateria: sui sentieri dell'arte". Mercoledì 22 giugno all'inaugurazione della mostra centinaia di persone hanno invaso la sala Sandro Pertini di Villa Casati per ammirare le opere di Santi Sindoni, l'artista sta vivendo in questo momento la condizione di detenuto nel carcere di Bollate. Un'artista che oltre ad aver ricevuto svariati premi e ricono-

to dalla dottoressa, Lucia Castellano, direttrice del carcere di Bollate (dove Santi Sindoni è detenuto), che con le sue sperimentazioni tese ad una riforma delle condizioni carcerarie, ha posto l'istituto di pena di Bollate, come modello per il recupero delle persone che nella loro vita "hanno sbagliato" o "hanno mancato", procurando danni a volte anche pesanti alla società. All'inaugurazione della mostra erano presenti: il sindaco di Cologno, Mario Soldano, la direttrice del carcere di Bollate, dott.ssa, Lucia Castellano, Monsignor Carlo Faccendini, Vicario episcopale della curia di Milano a cui è stato consegnato il quadro da recapitare in Vaticano a Papa Benedetto XVI, Don Roberto Davanzo, direttore della Caritas Ambrosiana che ha ricevuto da parte dell'artista un contributo di 5.000 euro, (grazie al ricavo per la vendita dei suoi quadri), per il progetto, Hand & Hand per la costruzione di scuole di pace in Palestina, progetto sponsorizzato dall'Ufficio Pace del comune di Cologno Monzese. Erano presenti, inoltre, Riccardo Da Facci, presidente della cooperativa "Lotta contro l'Emarginazione" e Felice Bossone, pittore e critico d'arte.

Infine l'Artista, Santi Sindoni. Accolto da una serie di applausi della gremita sala Pertini. Commosso, ha salutato tutte quelle persone che si trovano nelle carceri italiane ed ha poi raccontato di se stesso fin dai tempi di quando fanciullo "Arté" la sua musa ispiratrice lo ha indirizzato all'arte della pittura. Navigo nei mari dell'arte in compagnia di Arté che mi guida nella mia vita in carcere, con lei, dice Sindoni, evado ogni giorno dal carcere ed è lei che mi aiuta a sentirmi libero. Monsignor Carlo Faccendini, parlando di Santi Sindoni, ha detto: "quando un'artista arriva ad esprimersi così, penso che bisogna fermarsi a pensare sulla vita. Sono lieto di consegnare



L'artista Santi Sindoni e il suo quadro per Papa Benedetto XVI

personalmente al Vescovo che lo porterà in Vaticano dal Papa. il quadro che raffigura la morte di Papa Giovanni Paolo II. Con questo dono Sindoni ci racconta di un suo personale itinerario di purificazione, lui non sta donando solo un quadro ma anche la sua sofferenza

La Direttrice del carcere di Bollate, dott.ssa Castellano, un tantino emozionata dalla folta platea di gente che gremiva la Sala Pertini di Villa Casati, ha detto: "ognuno di noi si deve rendere conto, che se qualcuno sta scontando una pena, questo non deve sentirsi "fuori" dalla vita sociale e civile di una comunità: Una comunità di persone è composta da tanti segmenti, e il carcere non è altro che uno dei segmenti che compongono la comunità. La dott.ssa, Castellano ha poi ringraziato il Sindaco e l'Amministrazione comunale poiché hanno contribuito, ospitando la mostra di Santi Sindoni, ad aver fatto sentire il carcere, come momento di inclusione all'interno della comunità e non come invece capita spesso, come momento di esclusione. ■

Armando Contini



Santi Sindoni durante il suo intervento

scimenti, nazionali ed internazionali, ha vinto recentemente il concorso per affrescare le pareti del tribunale di Milano. "Un'artista di alto livello - dice l'assessore alla cultura, Giovanni Cocciro, - che è il capostipite di una nuova corrente pittorica denominata "psicomateria". Con l'organizzazione di questa mostra, Cologno Monzese, oltre ad aver tenuto a battesimo questa nuova corrente artistica, ha voluto rendere omaggio ad una persona che dal carcere continua la sua attività artistica. Come amministrazione comunale, continua Cocciro, assieme alla cooperativa "Lotta Contro l'Emarginazione", che è stata organizzatrice insieme al comune di questa importante iniziativa culturale, siamo andati controcorrente, mostrando con gesti concreti che, percorsi di recupero e ri-socializzazione, sono possibili grazie anche all'incredibile lavoro svol-

A TUTTA BIRRA...

Birra e buona musica sono l'accoppiata vincente di questa prima edizione di "BIER & MUSIC FESTIVAL".

Il Centro Polisportivo di V.le Campania (circa 60.000 mq. di verde e campi da gioco), ospiterà la prima festa della birra organizzata nella nostra città.

"BIER & MUSIC FESTIVAL" non sarà una piatta e anonima imitazione di qualche festa bavarese, bensì una festa in cui la birra si sposa e si integra con prodotti italiani, con la nostra cucina e le nostre abitudini sociali, culturali e alimentari.

Quindi cibi italiani e ottima musica live, dal Rock al Blues, al Rhythm'n Blues, Rock'n'Roll e Rock-Blues, generi musicali molto diffusi che interessano un pubblico vasto che va dai 18 ai 40/50 anni, senza dimenticare gli over 50, ai quali è dedicato il ballo liscio di fine settimana.

La festa vuole rappresentare un momento di aggregazione e di svago durante il quale gustare cibi italiani, accompagnati da un buon boccale di birra ed ascoltando della buona musica nella calda estate colognese.

L'Assessore alla Cultura: *Giovanni Coccio*

Il Sindaco: *Mario Soldano*

<p>PROGRAMMA 14/30 LUGLIO</p>	<p>GIO. 14</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 19.00: Inaugurazione h 19.00/24.00: Zona 1 Musica Non Stop "RAY ACCARDI BAND" h 21.15: Zona 1 "COLOGNO ROCK"  <p>LE BAND EMERGENTI DI COLOGNO</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA" 	<p>VEN. 15</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 "COLOGNO ROCK"  <p>LE BAND EMERGENTI DI COLOGNO</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA" 	<p>SAB. 16</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA. h 21.15: Zona 1 Concerto con "THE GANG"  <p>I CLASH ITALIANI</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA" 	<p>DOM. 17</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA. h 21.15: Zona 1 "COLOGNO ROCK"  <p>LE BAND EMERGENTI DI COLOGNO</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "NICK DI QUONZO" Tributo a Fred Bongusto. 	<p>LUN. 18</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con "DAYDREAM"  <p>TRIBUTO AGLI U2.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>MAR. 19</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con "I BISONTI"  <p>STORICO GRUPPO BEAT ANNI '60.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>MER. 20</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "VASCO JAM"  <p>TRIBUTO A VASCO ROSSI.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>GIO. 21</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 19.00: Esibizione arti marziali di American Contourella. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "DOWN TOWN"  <p>ROCK-BLUES.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI".
<p>VEN. 22</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "PULSE PROJECT"  <p>TRIBUTO AI PINK FLOYD.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA" 	<p>SAB. 23</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "LONDONCAFE"  <p>TRIBUTO AI DIRE STREETS.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA" 	<p>DOM. 24</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "THE PRESENCE"  <p>TRIBUTO AI LED ZEPPELIN</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio con "MIDI LIVE SHOW" Quando la musica diventa spettacolo. 	<p>LUN. 25</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "THUNDERS TRUCK"  <p>TRIBUTO AGLI AC/DC.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>MAR. 26</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con "MAMAGOOSE & I FIATI PESANTI"  <p>BIG BAND.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>MER. 27</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "CHERRY PIE"  <p>HARD-ROCK.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>GIO. 28</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "BLUES MACHINE"  <p>COUNTRY-BLUES.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 "RITMI LATINO-AMERICANI". 	<p>VEN. 29</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura. h 21.15: Zona 1 Concerto con i "STELLAVOX"  <p>TRIBUTO AI ROLLING STONES.</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA" 	<p>SAB. 30</p> <ul style="list-style-type: none"> h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA. h 21.15: Zona 1 Concerto con "JOE VALERIANO BAND"  <p>TRIBUTO A STEVIE RAY VAUGHAN</p> <ul style="list-style-type: none"> h 21.15: Zona 2 Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA"

Bier & Music

da Giovedì
14/7

a Sabato
30/7

FESTIVAL

• BIRRA • MUSICA • GASTRONOMIA • BALLO LISCIO
• MOSTRA MERCATO NATURA ENOGASTRONOMICA
• GIOCHI GONFIABILI PER BAMBINI E FATTORIA DEGLI ANIMALI

- Gio. 14** • h 18.00: Apertura.
• h 19.00: Inaugurazione
• h 19.00/24.00: Zona 1- Musica Non Stop "RAY ACCARDI BAND".
• h 21.15: Zona 1- "COLOGNO ROCK" Le band emergenti di Cologno.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Ven. 15** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- "COLOGNO ROCK" Le band emergenti di Cologno.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA".

- Sab. 16** • h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con "THE GANG" i Clash Italiani.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA".

- Dom. 17** • h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA.
• h 21.15: Zona 1- "COLOGNO ROCK" Le band emergenti di Cologno.
• h 21.15: Zona 2- "NICK DI CUONZO" Tributo a Fred Bongusto.

- Lun. 18** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con "DAYDREAM" tributo agli U2.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Mar. 19** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con "I BISONTI" storico gruppo Beat anni '60.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Mer. 20** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "VASCO JAM" tributo a Vasco Rossi.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Gio. 21** • h 18.00: Apertura.
• h 19.00: Esibizione arti marziali di American Contourella.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "DOWN TOWN" Rock-Blues.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Ven. 22** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "PULSE PROJECT" tributo ai Pink Floyd.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA".

- Sab. 23** • h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "LONDONCAFE" tributo ai Dire Straits.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA".

- Dom. 24** • h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "THE PRESENCE" tributo ai Led Zeppelin.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio con "MIDI LIVE SHOW" quando la musica diventa spettacolo.

- Lun. 25** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "THUNDERS TRUCK" tributo agli AC/DC.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Mar. 26** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con "MAMAGOOSE & I FIATI PESANTI" Big Band.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Mer. 27** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "CHERRY PIE" Hard-Rock.
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Gio. 28** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "BLUES MACHINE" Country-Rock, R'n'R
• h 21.15: Zona 2- "RITMI LATINO-AMERICANI".

- Ven. 29** • h 18.00: Apertura.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con i "STELLAVOX" tributo ai Rolling Stones.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA".

- Sab. 30** • h 18.00: Apertura NATURA ENOGASTRONOMICA.
• h 21.15: Zona 1- Concerto con "JOE VALERIANO BAND" tributo a S. R. Vaughan.
• h 21.15: Zona 2- Ballo liscio col duo Spettacolo "NICK & PATRIZIA".



Centro Polisportivo - V.le Campania
COLOGNO MONZESE



COMANDO POLIZIA MUNICIPALE COLOGNO MONZESE

O rari di apertura al pubblico:

mattino: dal lunedì al sabato dalle 9 alle 12

pomeriggio: dal lunedì al giovedì dalle 14 alle 16

martedì: dalle 9 alle 18.

Nel mese di agosto apertura esclusivamente al mattino dal lunedì al sabato.

Per richieste di informazioni: 0225308343.

Per richieste di informazioni per rapporti di servizio/incidenti stradali e verbali di violazione: 02-25308349 (dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12).

Per richieste di informazioni per pratiche anagrafiche:

tel. 02-25308342 (dal lunedì al venerdì dalle 14 alle 15 ed il sa-

bato dalle 9 alle 10).

Per richieste di pronto intervento dal lunedì al sabato dalle 7:00 alle 24:00 e la domenica e festivi dalle 8:30 alle 12:30 e dalle 15:00 alle 19:00: tel. 02-2543333.

Per segnalazioni via e-mail polizia.municipale@comune.colognomonze.se.mi.it.

L'operatore telefonico ha l'obbligo di qualificarsi sempre al cittadino comunicando il numero di matricola. Eventuali disservizi possono essere segnalati al comandante del corpo. Il comandante riceve su appuntamento il martedì (telefonare al n. 02-25308340).

Si informa la cittadinanza che con decorrenza 4 luglio p.v. la cassa contanti e bancomat dell'ufficio po-



Agenti in servizio via Milano

lizia municipale in via Sormani 1 sarà chiusa. Il pagamento delle sanzioni è possibile presso gli uffici postali, le tabaccherie con lottomatica e - senza costi aggiuntivi - in tesoreria comunale c/o Banca Intesa piazza Castello 10 (utilizzando il modulo predisposto allegato ai verbali). Dalle prossime settimane, inoltre, la Polizia Municipale sarà potenziata con l'arrivo di due nuovi agenti motociclisti (mobilità), che si aggiungeranno ad altri due che hanno superato il concorso di fine giugno. ■



ESTETICA PROFESSIONALE AGOSTINI LIDIA

Dal 1967 al servizio del tuo benessere



Corpo:

Specialisti in tecniche di massaggio: circolatorio, linfodrenaggio, ajurvedico, riflessologia, cranio-sacrale, mio-fasciale, connettivale.

Oasi termale:

Tutta l'efficacia della fangoterapia, della sauna a getti Geysers, del massaggio a vapore esaltati dalle intatte qualità di fanghi vergini scaturiti dalla fusione di autentiche argille in acque termali.

TECNOLOGIE D'AVANGUARDIA PER ESIGENZE SPECIFICHE COADIUVANTI I TRATTAMENTI

CELLULITE, DIMAGRANTI, RASSODANTI. CHECK-UP PER DETERMINAZIONE DELLA COMPOSIZIONE CORPOREA.

COLOGNO MONZESE

ESTETICA:

Viale Umbria, 2
Tel. 02.2544606

ESTETICA:

Via Kennedy, 7
Tel. 02.2543833

PODOLOGIA:

Viale Umbria, 2
Tel. 02.27304303



STUDIO di PODOLOGIA

Esame del piede e della deambulazione, trattamento delle unghie incarnite e deformi, trattamento dei calli, ortesi di protezione per dita a martello, plantari personalizzati su misura.

Viso:

Trattamenti mirati per tutte le esigenze delle pelli. Idratanti, invecchiamento, couperose, rughe, macchie cutanee, pelle grassa e impura.

Trucco:

Semipermanente correttivo, tintura e permanente ciglia, camuflage per discromie e macchie, sposa.

Peli:

Elettrodepilazione definitiva, ceretta, riduzione della crescita del pelo con enzimi, trattamento peli incarniti.



UFFICI COMUNALI DOVE E QUANDO NUOVI ORARI A PARTIRE DAL 1° LUGLIO 2005

Città di Cologno Monzese
Sede Istituzionale
Villa Casati Via Mazzini, 9
20093 Cologno Monzese

- **Numero Verde URP (ufficio Relazioni con il Pubblico): 800 073 504**
- **Centralino: 02 253 081**
- **Fax protocollo: 02 253 08 294**
- **E-mail urp@comune.colognomonzese.mi.it**
- **Internet: <http://www.comune.colognomonzese.mi.it>**

BIBLIOTECA SERVIZI MULTIMEDIALI

○ Servizio prestito adulti

e-mail: biblioteca@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1 - primo piano
Tel. 02 253 08 317
Fax 02 273 00 890
lunedì e giovedì: 14,00 - 19,00
martedì mercoledì venerdì
9,00/12,30 - 14,00/19,00
sabato: 9,30/12,30 - 14,00/18,00

○ Servizio prestito ragazzi

e-mail: biblioteca@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1
secondo piano
Tel. 02 253 08 284
Fax 02 273 00 890
lunedì mercoledì venerdì:
14,00/18,00
martedì e giovedì: 14,00/18,30
sabato: 9,30/12,30 - 14,00/18,00

○ Fonoteca

e-mail: fonoteca@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1 - primo piano
Tel. 02 253 08 369
Fax 02 273 00 890
dal lunedì al venerdì: 14,00/19,00
sabato: 9,30/12,30 - 14,00/18,00

○ Sala Macchine

e-mail: biblioteca@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1 - primo piano
Tel. 02 253 08 376
Fax 02 273 00 890
lunedì e giovedì: 14,00/19,00
martedì mercoledì venerdì:
9,00/12,30 - 14,00/19,00
sabato: 9,30/12,30 - 14,00/18,00

○ Segreteria Amministrativa

e-mail: biblioteca@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1
primo piano
Tel. 02 253 08 363
Fax 02 273 00 890
Si riceve su appuntamento

○ Iniziative Culturali

e-mail: biblioteca@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1 - primo piano
Tel. 02 253 08 367
Fax 02 273 00 890
Si riceve su appuntamento

○ Servizi di informazione e di ricerca bibliografica

e-mail: infobiblio@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1 - primo piano
Tel. 02 253 08 389/441
Fax 02 273 00 890

○ Prestito interbibliotecario nazionale/internazionale

e-mail: ill-dd@comune.colognomonzese.mi.it
Piazza Mentana, 1 - primo piano
Tel. 02 253 08 389/441
Fax 02 273 00 890

COMUNICAZIONE STAMPA E URP

○ Ufficio Stampa

e-mail: ufficiostampa@comune.colognomonzese.mi.it
Via Milano, 3
piano terra
Tel. 02 253 08 615
Fax 02 253 08 623
dal lunedì al giovedì:
9,00/12,30 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,30

○ Ufficio Relazioni con il Pubblico

✓ Città Informa

e-mail: urp@comune.colognomonzese.mi.it
Via Milano, 3 - piano terra
Numero verde:
800 - 073504
Fax 02 253 08 623
lunedì mercoledì e venerdì:
9,00/12,30
martedì e giovedì:
9,00/12,30 - 14,30/17,00

CULTURA, SPORT E TEMPO LIBERO

e-mail: cultura_sport@comune.colognomonzese.mi.it

Via Mazzini, 9 - piano terra

Fax 02 253 08 370

- corsi di lingua

attività associazioni sport./cult.

02 253 08 351

- corsi di danza/iniziativa sport./cult.scuole

02 253 08 352

- corsi pittura/eventi culturali e di spettacolo

02 253 08 288/353

- gestione autorizz.

uso palestre - palazzetto

cine-teatro - **02 253 08 354**

- gestione strutture sportive

02 253 08 449/354

- autorizzazioni uso

Sale Villa Casati

02 253 08 355

lunedì mercoledì e venerdì:

9,00/13,00

martedì e giovedì:

9,00/13,00 - 14,00/17,30

DEMOGRAFICI/ DECENTRAMENTO

○ Anagrafe

e-mail: servizidemografici@comune.colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1 - piano terra

Tel. 02 253 08 206/215

Fax 02 253 08 325

Lunedì, mercoledì, giovedì:

9,00/12,00 - 16,00 /17,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

venerdì: 9,00/12,00

sabato: 10,00/12,00

(solo per documenti di identità personale)

○ Stato Civile

e-mail: servizidemografici@comune.colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1

piano terra

Tel. 02 253 08 245/265

Fax 02 253 08 325

Lunedì, mercoledì, giovedì:

9,00/12,00 - 16,00/17,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

venerdì: 9,00/12,00

sabato: 10,00/12,00

(solo per denuncia nascita e morte)

○ Elettorale - Leva

e-mail: servizidemografici@

comune.colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1

piano terra

Tel. 02 253 08 214/230

Fax 02 253 08 325

Lunedì, mercoledì, giovedì:

9,00/12,00 - 16,00/17,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

venerdì: 9,00/12,00

○ Cimiteriale

e-mail: servizidemografici@

comune.colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1

piano terra

Tel. 02 253 08 263

Fax 02 253 08 325

Lunedì, mercoledì, giovedì:

9,00/12,00 - 16,00/17,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

venerdì: 9,00/12,00

○ Zona A

e-mail: servizidemografici@

comune.colognomonzese.mi.it

Via della Repubblica, 43

San Maurizio al Lambro

Tel. 02 253 08 400

Fax 02 253 08 325

lunedì e giovedì:

9,00/13,00 - 15,00/18,00

martedì mercoledì venerdì:

9,00/13,00

sabato: 10,00/12,00

(solo per documenti di identità personale)

ECONOMATO E PATRIMONIO MOBILIARE

e-mail: economato@comune.

colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1

primo piano

Tel. 02 253 08 248

Fax 02 253 08 216

dal lunedì al venerdì: 9,00/12,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

EDUCAZIONE AMBIENTALE

e-mail: educazione

ambientale@comune.

colognomonzese.mi.it

Via Petrarca, 11 - primo piano

Tel 02 253 08 576/502

Fax 02 253 08 546

martedì: 9,00/12,00

INFORMAGIOVANI "ETA BETA"

e-mail: eta.beta@comune.

colognomonzese.mi.it

Via Milano, 3 - primo piano

Tel. 02 253 08 601

Fax 02 253 08 606

lunedì: 13,30/16,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

mercoledì: 9,30/16,00

giovedì: 14,30/17,30

venerdì: 9,30/12,00

MESSI COMUNALI

e-mail: segreteria@comune.

colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1

primo piano

Tel. 02 253 08 287

Fax 02 253 08 294

dal lunedì al venerdì: 9,00/12,00

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

PACE - UFFICIO PER LA PACE

e-mail: pace@comune.

colognomonzese.mi.it

Palazzina Via Milano, 3

secondo piano

Tel. 02 253 08 656

Fax. 02 253 08 619

martedì: 9,30/12,30

mercoledì: 9,30/12,30

giovedì: 16,00/17,30

PATRIMONIO IMMOBILIARE

e-mail: patrimonio@comune.

colognomonzese.mi.it

Via della Resistenza, 1

primo piano

Tel. 02 253 08 395/320/387

Fax 02 253 08 323

martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

giovedì: 9,00/12,00

PERSONALE

e-mail: personale@comune.

colognomonzese.mi.it

Via Mazzini, 9 - primo piano

Tel. 02 253 08 314/316

Fax 02 253 08 232

martedì: 9,00/12,30 - 14,30/17,00

POLIZIA MUNICIPALE

○ **Comando**

e-mail: polizia.municipale@comune.colognomonzese.mi.it
Via Sormani, 1 - piano terra
Tel. 02 253 08 343
Fax 02 253 08 251
lunedì: 9,00/12,00 - 14,00/16,00
martedì: 9,00/18,00
mercoledì: 9,00/12,00
14,00/16,00
giovedì: 9,00/12,00 - 14,00/16,00
venerdì: 9,00/12,00
sabato: 9,00/12,00

○ **Servizio incidenti stradali e verbali di violazione**

e-mail: polizia.municipale@comune.colognomonzese.mi.it
Via Sormani, 1 - piano terra
Tel. 02 253 08 349
Fax 02 253 08 251
da lunedì a venerdì: 9,00/12,00

○ **Nucleo Polizia Informativa**

e-mail: polizia.municipale@comune.colognomonzese.mi.it
Via Sormani, 1 - piano terra
Tel. 02 253 08 342
Fax 02 253 08 251
da lunedì a venerdì: 14,00/15,00
sabato: 9,00/10,00

○ **Pronto intervento**

e-mail: polizia.municipale@comune.colognomonzese.mi.it
Via Sormani, 1 - piano terra
Tel. 02 254 3333
Fax 02 253 08 251
da lunedì a sabato: 7,00/24,00
domenica e festivi: 8,30/12,30
15,00/19,00

PROTOCOLLO

e-mail: segreteria@comune.colognomonzese.mi.it
Villa Casati, entrata
da Via della Resistenza
Tel. 02 253 08 330
Fax 02 253 08 294
lunedì: 9,00/12,00 - 16,00/18,00
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/18,00
mercoledì: 9,00/12,00
giovedì: 9,00/12,00 - 16,00/18,00
venerdì: 9,00/12,00
sabato: 10,00/12,00

PUBBLICA ISTRUZIONE

○ **Progetti Culturali ed Educativi**

e-mail: pubblica.istruzione@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 11 - primo piano
Tel. 02 253 08 501/505
Fax 02 253 08 546
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ **Interventi di Sostegno e Integrazione Scolastica**

e-mail: pubblica.istruzione@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 11 - primo piano
Tel. 02 253 08 535/542
Fax 02 253 08 546
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ **Asilo Nido e Prima Infanzia**

e-mail: pubblica.istruzione@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 11 - primo piano
Tel. 02 253 08 503/590
Fax 02 253 08 546
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

• **Nidi:**

- nido via Emilia
Tel. 02 253 97 021
- nido via Boccaccio
Tel. 02 253 07 011
- nido via Pascoli
Tel. 02 254 92 704

○ **L'Erbavoglio**

e-mail: pubblica.istruzione@comune.colognomonzese.mi.it
Via Boccaccio, 10 - piano terra
Tel. 02 267 00 404
Fax 02 253 082 546
lunedì e giovedì:
9,00/12,30 - 14,30/18,00
mercoledì e venerdì: 9,00/12,30
martedì: 10,00/12,00

○ **Rette Scolastiche**

e-mail: pubblica.istruzione@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 11 - primo piano
Tel. 02 253 08 507/508/543
Fax 02 253 08 546
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ **Scuole e Refezione Scolastica**

e-mail: pubblica.istruzione@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 11 - primo piano
Tel. 02 253 08 511/514/574/598
Fax 02 253 08 546
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

RAGIONERIA CONTABILITÀ

e-mail: ragioneria@comune.colognomonzese.mi.it
Via della Resistenza, 1
primo piano
Tel. 02 253 08 274
Fax 02 253 08 228
lunedì: 9,00/12,00
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
mercoledì: 9,00/12,00
giovedì: 9,00/12,00 - 16,00/17,00
venerdì: 9,00/12,00

SEGRETERIA GENERALE

e-mail: segreteria@comune.colognomonzese.mi.it
Via Mazzini, 9 - primo piano
Tel. 02 253 08 311
Fax 02 253 08 294
lunedì mercoledì e venerdì:
9,00/12,30
martedì e giovedì: 9,00/12,00
14,30/17,00

SERVIZI SOCIALI

○ **Servizio Amministrativo**

e-mail: servizisociali@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 11
secondo piano
Tel. 02 253 08 531/532/570/513
Fax 02 253 08 527
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ **Segretariato Sociale**

e-mail: servizisociali@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 9
primo piano
Tel. 02 253 08 516
Fax 02 253 08 527
lunedì: 9,00/12,00
martedì: 9,00/12,00
14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Cerchio Rosa

e-mail: cerchio.rosa@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 9 - primo piano
Tel. 02 253 08 515
Fax 02 253 08 544
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00

○ Servizio Mediazione Familiare

e-mail: cerchio.rosa@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 9 - primo piano
Tel. 02 253 08 571
Fax 02 253 08 527
mercoledì: 9,00/12,00 (solo su appuntamento)

○ Sportello Sociale Stranieri

e-mail: sportellostranieri@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 9 - primo piano
Tel. 02 253 08 568
Fax 02 253 08 544
lunedì: 14,00/16,00
martedì: 17,00/20,00
mercoledì: 10,30/12,30
giovedì: 17,00/20,00
venerdì: 10,30/12,30

○ Ufficio Politiche della Casa

e-mail: ufficioalloggi@comune.colognomonzese.mi.it
Via Petrarca, 9 - primo piano
Tel. 02 253 08 533/573/529
Fax 02 253 08 527
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Servizio Deta

Via Arosio angolo via Negrinelli
Tel. 02 273 024 81
lunedì: 10,00/13,00 - 14,00/17,00
(al mattino solo su appuntamento)
martedì: 10,00/13,00 - 14,00/17,30
(al mattino solo su appuntamento)
mercoledì: 14,00/17,00
giovedì: 14,00/17,30
venerdì: 9,00/13,00 - 14,00/17,30
(al mattino solo su appuntamento)

SERVIZIO STATISTICA

e-mail: stat1@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - piano terra
Tel. 02 253 08 708
Fax 02 253 08 709
lunedì e mercoledì: 9,00/12,00
martedì e giovedì: 9,00/12,00
14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

SPORTELLO UNICO PER LE IMPRESE E SPORTELLO PER L'EDILIZIA

○ Viabilità - Trasporti

Arredo Urbano
e-mail: llpp@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
Tel. 02 253 08 780
Fax 02 253 08 790
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Attività Produttive (commercio e artigianato)

e-mail: attivitaproduttive@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - piano terra
Tel. 02 253 08 701/702/706
Fax 02 253 08 709
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Ecologia e Ambiente

e-mail: llpp.ecologia@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
Tel. 02 253 08 775
Fax 02 253 08 777
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Igiene Ambientale e Servizio Tutela Animali

e-mail: igiene.ambientale@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
Tel. 02 253 08 765
Fax 02 253 08 766
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Lavori Pubblici Urbanizzazioni Primarie e Secondarie

e-mail: llpp.manutenzioni@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
Tel. 02 253 08 750/770
Fax 02 253 08 767/756
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Lavori Pubblici Prevenzione e Protezione Civile

e-mail: llpp@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
tel. 02 253 08 726
Fax. 02 253 08 790
martedì e venerdì: 9,00/12,00

○ Lavori Pubblici

Servizi Amministrativi
e-mail: llpp@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
Tel. 02 253 08 789
Fax 02 253 08 790
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Lavori Pubblici Servizio Gestione Cimiteri

e-mail: llpp@comune.colognomonzese.mi.it
Via della Resistenza, 1
primo piano
Tel. 02 253 08 358
Fax 02 253 08 460
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

○ Urbanistica ordinaria • Urbanistica

e-mail: urbanistica@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
Tel. 02 253 08 715
Fax 02 253 08 723
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

• Edilizia

e-mail: ed_priv@comune.colognomonzese.mi.it
Via Levi, 6 - primo piano
tel. 02 253 08 712/722
Fax 02 253 08 723
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
venerdì: 9,00/12,00

TRIBUTI

e-mail: tributi@comune.colognomonzese.mi.it
Via della Resistenza, 1
primo piano
Tel. 02 253 08 290
Fax 02 253 08 276
martedì: 9,00/12,00 - 14,30/17,00
giovedì: 9,00/12,00

PER INFORMAZIONI:

UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO
VIA MILANO, 3 - COLOGNO MONZESE
NUMERO VERDE: 800 073 504
LUN/MER/VEN: 9,00/12,30
MAR/GIOV: 9,00/12,30 - 14,30/17,00

UFFICI COMUNALI ED ESERCIZI PUBBLICI

APERTURE E CHIUSURE MESE DI AGOSTO

FARMACIE

Guardia farmaceutica:
apertura ore 8,30 - 20,00

1 - 5 agosto - Di Pietro
(Via Quattro Strade 16)

6 - 12 agosto - Mancini
(Viale Lombardia 25)

13 - 19 agosto - Caserta
(Via Piemonte 19)

20 - 26 agosto - Emilia
(Via Emilia 45)

27 - 31 agosto Centrale
(Via F. Cavallotti 31)

Turno notturno: ore 20,00 - 8,30
per tutto il mese

De Carlo (C.so Roma 13)
Centrale (Via Cavallotti 31).

POLIAMBULATORI (VIA BOCCACCIO)

Servizio sospeso dal 15 al 21 agosto.

ASL MILANO 3 DISTRETTO DI COLOGNO MONZESE

Via Arosio, 2 - ang. Via Negrinelli
- **Ufficio Invalidi:**

Servizio sospeso dal 8 al 19 agosto
- **Consultorio Familiare:**

Servizio sospeso dal 8 al 19 agosto (per emergenze rivolgersi presso il - Consultorio Familiare - Via C. Marx 110 - Sesto San Giovanni tel. 02 24 98 23 00
Nessuna variazione per gli altri uffici.

ASL MILANO 3 SERVIZIO IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Via Arosio, 2 - ang. Via Negrinelli
- **Tutti i servizi saranno sospesi dal 8 al 26 agosto**
Per emergenze rivolgersi a Sesto S. Giovanni Via Oslavia, 1

tel. 02 24 98 27 40

- **Il servizio di visite mediche in libera professione (patenti, porto d'armi e patenti nautiche) si svolgerà regolarmente ad eccezione del giorno 16 agosto.**

FORNI DI PANIFICAZIONE CHIUSURE

ZONA 1

- **MELIK SABRI SALIB**

apertura per tutto il periodo estivo
Via Finlandia, 2 - Tel. 254.31.33

- **PANIFICIO SAN CARLO**

apertura per tutto il periodo estivo
Via Calabria, 4 - Tel. 254.38.76

- **CRIMI ANTONELLA**

10/8/2005 - 29/8/2005
Via Cavallotti, 49 - Tel. 254.24.44

- **PANIFICIO S. GIORGIO**

1/8/2005 - 23/8/2005
Via Ovidio, 14 - Tel. 273.05.356

ZONA 2

- **SORGATO IVANA GIULIA**

8/8/2005 - 22/8/2005
Via Battisti, 31 - Tel. 254.38.49

- **PANIFICIO DOLCE FORNO**

8/8/2005 - 20/8/2005
Via Della Repubblica, 5
Tel. 253.91.902

ZONA 3

- **GIRGES ATEF**

apertura per tutto il periodo estivo
Viale Lombardia, 93
Tel. 254.17.80

- **ABDEL MALAK MAROWN**

apertura per tutto il periodo estivo
Viale Lombardia, 45/47
Tel. 254.00.55

ZONA 4

- **PANIFICIO EMILIA**

1/8/2005 - 27/8/2005
Viale Emilia, 50 - Tel. 254.17.87

- **SAN FRANCESCO**

apertura per tutto il periodo estivo
Via Giovanni XXIII, 15
Tel. 254.39.71

- **PANIFICIO SPERANZA**

solo il 16/8/2005
Via Trento, 9/13 - Tel. 254.22.66

- **TRAVAINI**

1/8/2005 - 27/8/2005
Via Trento, 69 - Tel. 254.36.89

ZONA 5

- **IL FORNAIO DEL GARDEN**

18/7/05 - 13/8/05
Via Galvani, 32 - Tel. 254.31.10

- **PALERMO ANTONIO**

8/8/2005 - 3/9/2005
Via Negrinelli, 39 - Tel. 253.91.782 >



pellicceria antonia

LABORATORIO ARTIGIANALE
DI PELLICCE PRONTE E SU MISURA

PERMUTE

VASTO ASSORTIMENTO
DI CAPI IN PELLE E MONTONI

RINESSE A MODELLO

RIPARAZIONI

CUSTODIE ESTIVE

PULITURA

Via Norvegia, 23
COLOGNO MONZESE (MI)
TEL. 02.2548555

email: info@pellicceriaantonia.it
www.pellicceriaantonia.it

MERCATI SETTIMANALI ALL'APERTO

Martedì: Mercato del Capoluogo e Mercato di Via Papa Giovanni.

Giovedì: Mercato di San Giuliano e Mercato di San Maurizio.

DISTRIBUTORI DI CARBURANTE TURNI APERTURA

1 agosto - 7 agosto

AGIP V.le Lombardia 3

AGIP Via Liguria ang. Europa

SCHELL Via Imbersago 63

TAMOIL ITALIA Spa

V.le Lombardia 4

IP Via Emilia ang. Via Milano

8 agosto - 14 agosto

AGIP V.le Lombardia 3

AGIP Via Liguria ang. Europa

14 agosto - 20 agosto

TAMOIL ITALIA Spa

Via Liguria ang. V.le Europa
(parcheggio Lombardini)

AGIP C.so Roma 107

AGIP Via Milano 158

ang. Via Doria

ESSO Via Milano

ang. Via Molise

IP V.le Spagna 14

21 agosto - 27 agosto

TAMOIL ITALIA Spa

Via Liguria ang. V.le Europa
(parcheggio Lombardini)

AGIP C.so Roma 107

AGIP Via Milano 158

ang. Via Doria

ESSO Via Milano

ang. Via Molise

IP V.le Spagna 14

SCHELL Via Imbersago 63

TAMOIL ITALIA Spa

V.le Lombardia 4

IP Via Emilia

ang. Via Milano

28 agosto - 31 agosto

AGIP V.le Lombardia 3

AGIP Via Liguria ang. Europa

TAMOIL ITALIA Spa

Via Liguria ang. V.le Europa
(parcheggio Lombardini)

AGIP C.so Roma 107

AGIP Via Milano 158

ang. Via Doria

ESSO Via Milano

ang. Via Molise

IP V.le Spagna

SCHELL Via Imbersago 63

TAMOIL ITALIA Spa

V.le Lombardia 4

IP Via Emilia ang. Via Milano

UFFICI COMUNALI - CHIUSURE E VARIAZIONI ORARI - MESE DI AGOSTO

SERVIZIO	CHIUSURE E VARIAZIONI
Biblioteca	Servizio sospeso al sabato e chiusura totale dal 16 al 20 agosto
Comunicazione Stampa e URP	Servizio sospeso dal 16 al 20 agosto
Cultura Sport e Tempo Libero	Servizio sospeso dal 16 al 20 agosto
Demografici	Servizio sospeso al sabato ad eccezione del servizio di stato civile
Informagiovani Eta Beta	Servizio sospeso dal 16 al 20 agosto <i>Orario dal 18/7 al 26/8</i> Lun/Mer/Giov/Ven: 9.30-12,00 Martedì 9.00-12,00
Personale	Servizio sospeso dal 16 al 20 agosto
Polizia Locale	Apertura esclusivamente al mattino da lunedì a sabato 9-12
Protocollo	Servizio sospeso al sabato
Pubblica Istruzione	Servizio sospeso dal 8 al 27 agosto
Ragioneria	Servizio sospeso dal 16 al 20 agosto
Segreteria Generale	Servizio sospeso dal 16 al 20 agosto
Servizi Sociali	Servizi sospesi dal 16 al 20 agosto (saranno garantiti i servizi essenziali di assistenza domiciliare, servizi pasti a domicilio, trasporti urgenti, interventi di assistenza di emergenza previo contatto telefonico al n. 02.25 30 85 28)
Sportello Unico Per le Imprese e Per l'Edilizia	Servizi sospesi dal 16 al 20 agosto
Ufficio per la Pace	Servizio sospeso dal 26 luglio al 23 agosto

SERVIZI SOCIALI E SANITARI

NON SEI SOLO D'AGOSTO

**Comune di Cologno Monzese
Servizio Interventi Sociali**

Anche quest'anno l'amministrazione comunale offre al cittadino una proposta di aiuto per affrontare le difficoltà emergenti soprattutto nel periodo estivo.

In un momento dell'anno nel quale le categorie sociali più deboli come anziani, ammalati e disabili affrontano difficoltà ancora maggiori a causa delle elevate temperature, della ridotta disponibilità di servizi e

strutture di supporto, e dell'esodo dei vacanzieri che svuota le nostre città, il Comune mette a disposizione un riferimento sicuro al quale rivolgersi per risolvere i piccoli problemi che rischiano di complicare la permanenza in città di chi non si sposta per le ferie.

I servizi offerti riguardano:

- **spese a domicilio**
- **piccole commissioni**
- **accompagnamenti**

SERVIZIO OPERATIVO

dal 1 agosto al 31 agosto 2005
da lunedì a venerdì
dalle 9 alle 12

Tel. 02 25 30 85 28

PROGETTO EMERGENZA CALDO ANZIANI

**ASL Milano 3
Servizio Programmazione
ASSI - Ufficio Anziani**

Il progetto dell'ASLMI3 ha l'obiettivo di prevenire l'aggravarsi delle situazioni a rischio, costruendo nuovi servizi e mettendo in rete quelli già presenti. In particolare, per prevenire i disagi e l'aumento di mortalità registrato nelle estati scorse, che ha colpito soprattutto le persone anziane, l'ASLMI3 ripropone il

progetto "Emergenza caldo anziani". Lo scopo è di aumentare la qualità e l'appropriatezza degli interventi sociali, sanitari e socio assistenziali per gli anziani, ma anche per altre categorie di individui che, per situazioni differenti, si trovano in uno stato di fragilità.

Nei tre Centri Anziani di Via Emilia, Villa Citterio e San Maurizio sono stati installati impianti di condizionamento d'aria.

SERVIZIO OPERATIVO

dal 15 giugno
al 15 settembre 2005
24 ore su 24

N.Verde: 800-008300

PRONTO FARM@CIA

**Associazione Chimica
Farmaceutica Lombarda
fra titolari di farmacia**

Telefonando al **numero verde 800 801 185** - disponibile 24 ore su 24 e 7 giorni su 7 - risponde il call center "Pronto Farm@cia" che fornisce in modo completamente gratuito informazioni e servizi per il cittadino. Pronto Farm@cia è stato pensato co-

me un servizio di utilità pubblica da utilizzare nel momento di necessità, per questo motivo è sempre disponibile. È attivo, per ora, sul territorio di Milano, Lodi, Cremona e delle rispettive province.

Questi sono i servizi gratuiti a disposizione degli utenti di Pronto Farm@cia:

LA FARMACIA APERTA PIÙ VICINA

Gli operatori telefonici - disponibili 24 ore su 24 e 365 giorni all'anno - sapranno indicare in ogni momento qual è la farmacia aperta più vicina all'utente che sta chiamando.

IL TUO FARMACISTA AL TELEFONO

Se l'utente lo desidera, l'operatore può inoltrare la telefonata alla farmacia di turno gratuitamente anche dal cellulare (servizio unico in Italia). Il chiamante potrà parlare direttamente con il farmacista, per avere una maggior sicurezza e una maggiore informazione.

CONSEGNA A DOMICILIO FARMACI URGENTI

È previsto un servizio gratuito di consegna farmaci per chi non può recarsi in farmacia:

- invalidi al 100%
- disabili
- non vedenti
- persone oltre i 65 anni purché con ricetta redatta nelle ultime 24 ore.

Il servizio è effettuato nelle ore diurne (dalle 8.30 alle 21.00) dalle farmacie sul territorio.

Il servizio sarà garantito anche nelle ore notturne dalle 21.00 alle 8.30.

INFORMAZIONI SANITARIE TERRITORIALI

- ticket
- diritti e doveri dell'assistito
- esenzioni
- strutture convenzionate e non

Le informazioni e le indicazioni per orientarsi all'interno di un sistema sanitario, costantemente più assoggettato alle regole regionali.

MEDICO IN LINEA 24 ORE SU 24

In caso di malattia o infortunio, gli utenti possono parlare direttamente con un medico presente presso il call center, a disposizione giorno e notte, per ricevere un primo consulto di emergenza o indicazioni sulla possibile malattia e il miglior comportamento da seguire.

INFORMAZIONI SANITARIE PER I VIAGGIATORI

È possibile avere subito a disposizione tutte le informazioni utili e spesso indispensabili per chi si reca in un paese straniero:

- clima
- profilassi consigliate
- malattie tipiche del luogo
- vaccinazioni obbligatorie e consigliate. ■

INTERVENTO MOTORIO-EDUCATIVO NELLA SCUOLA DELL'INFANZIA

Sono giunti alla conclusione gli incontri settimanali di intervento motorio-educativo che nel terzo anno scolastico consecutivo hanno visto l'adesione di 8 scuole dell'infanzia. Questi interventi sono rivolti ai bambini di 4 e 5 anni ed hanno come finalità: sviluppo della cinestetica, favorire le potenzialità creative attraverso l'espressione corporea, sviluppare le capa-

cià di socializzazione e rafforzare le capacità di vivere un buon rapporto con l'ambiente attraverso giochi per esplorare l'ambiente palestra/salone, giochi di drammatizzazione gestuale e verbale, giochi di movimento e percorsi in giardino.

L'iniziativa è stata condotta in collaborazione con docenti diplomati ISEF, aventi particolari competenze nella scuola primaria, dell'Asso-

ciazione Centri Olimpia Cologno. È stato indetto inoltre un concorso per le insegnanti e i bambini partecipanti al fine di rappresentare graficamente ed assegnare un nome all'attività motoria.

La commissione costituita da rappresentanti dell'Amministrazione Comunale e dei Centri Olimpia ha scelto il disegno di Erica della Scuola Materna di Via Boccaccio ed un nome indicato dalla Scuola Materna di Via Merano ottenendo il risultato seguente.

Dal prossimo anno scolastico l'attività motoria delle scuole materne avrà questa denominazione e sarà sempre rappresentata dal logo scelto.

Alle scuole vincitrici l'Assessore alla Cultura ha consegnato i premi consistenti in materiale didattico per l'attività motoria. ■



Servizi Anziani UN NUOVO SERVIZIO PER GLI ANZIANI DI COLOGNO MONZESE: IL CENTRO DIURNO INTEGRATO

Il Centro Diurno Integrato (C.D.I.) offre, in un ambiente protetto ed accogliente, un servizio assistenziale personalizzato di elevata qualità e commisurato alle necessità personali e famigliari, garantendo un valido rimedio contro la solitudine e l'emarginazione.

SERVIZI OFFERTI:

attività ludico ricreative o raffrescamento dell'aria durante il periodo estivo o animazione-socializzazione-attività di gruppo o servizio medico in collaborazione con il S.S.N. o servizio infermieristico o interventi di fisiokinesiterapia o servizio ristorante o sala riposo pomeridiano o valorizzazione del volontariato

ORARIO PREVISTO:

dal lunedì al venerdì, dalle 9.00 alle 18.00
Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi presso la Casa Famiglia Mons. C. Testa di Cologno Monzese, via C.A. Dalla Chiesa, 43
Tel. 0225397060 dalle 9.00 alle 19.00

DOPO I PRIMI PASSI...

Ancora novità in vista alla Casa Famiglia Mon. Carlo Testa di Cologno Monzese.

A breve è prevista l'apertura del Centro Diurno Integrato (C.D.I.) che permetterà agli anziani di Cologno Monzese e dei comuni limitrofi di frequentare un ambiente protetto ed accogliente durante la giornata, consentendo a ciascuno di rientrare a domicilio nel tardo pomeriggio.

Questo servizio semi-residenziale si propone di rispondere al variegato bisogno presente sul territorio, in modo personalizzato e commisurato alle necessità personali e famigliari.

Il Servizio è dimensionato per accogliere massimo 40 ospiti secondo gli standard del recente d.g.r. 22 marzo 2002 n.7/8494 e beneficia dei servizi comuni della R.S.A.

Il Centro ha accesso indipendente, ma è anche raggiungibile dal salone centrale di ingresso della Casa Famiglia.

I servizi erogati dal C.D.I. attraverso le modalità del lavoro d'èquipe, saranno i seguenti:

- Assistenza tutelare
- Assistenza sanitaria
- Assistenza infermieristica
- Terapie riabilitative per il mantenimento e/o recupero funzionale
- Servizio di animazione
- Valorizzazione del volontariato

LE "FRESCHÉ" INIZIATIVE

Grande successo di "Cologno sotto le stelle" sabato 25 giugno P.zza Mentana gremita di gente che ha cenato e ballato in piazza con la musica di DAMY e la sua band, e oltre un folto nu-



mero di persone alla prima visita guidata in notturna di Villa Casati. Queste le immagini di un successo che ci sprona a continuare la nostra attività per la promozione della nostra città.

RISULTATI PARZIALI RACCOLTA MAREMOTO

Prosegue la raccolta dei contributi da destinare alla ricostruzione dell'ospedale di Galle in Sri Lanka, avviata dalle scuole statali e paritarie, dall'Amministrazione Comunale di Cologno Monzese, e dal gruppo Intervista nello scorso mese di aprile. Grazie anche al gruppo musicale "The Curious Gospel di Beivoce", esibitosi il 20 maggio presso l'oratorio San Marco. Nel prossimo numero di Qui Cologno, nelle case a Settembre, saranno riportati i dati finali della contribuzione definitiva.

SABATO 9 LUGLIO

Una visita guidata serale alla Villa Borromeo Visconti Litta (Lainate - Mi).

Costruzione monumentale del 1560, è circondata da un giardino all'inglese impreziosito da una stupenda fontana di Nettuno e Galatea e da un meraviglioso ninfeo.

Tra nicchie, corridoi e ampi saloni si possono ammirare imprevedibili giochi d'acqua. Lo spettacolo è ancora più suggestivo nelle serate d'estate grazie agli effetti creati dalla musica e dalle luci. Praticamente... come si divertivano i nobili e i "signorotti" d'estate, nelle loro dimore di campagna. (Iscrizione: Soci € 14.00 - non soci € 18.00).



la gioia degli organizzatori che, in tal caso, vedranno affluire tanti concittadini.

La Pro Loco augura buone ferie a tutti i cittadini e un arrivederci a settembre con la tradizionale Festa dell'uva (24/09/05) e con la gita a Gardone Riviera (Lago di Garda 18/09/05), con visita al Vittoriale e Gragnano e allo splendido centro storico di Verona.

(Prenotatevi fin d'ora
tel. 02.253.08.611 02.253.08.609). ■

DOMENICA 17 LUGLIO

Visita guidata alla **Villa Besozzi Casati**: descrizione e commenti sugli affreschi che raccontano la storia dell'Orlando Furioso. Entrata alle ore 16.00.

DOMENICA 17 LUGLIO

Presso il **Circolo "La Magnolia"** Nell'ambito di "Cologno sotto le stelle" la Proloco organizza un **ANGURIA PARTY** serale, con PIANO BAR della cantante Damy. Ore 20.30 nel cortile a fianco della Chiesa di San Giuliano. Naturalmente ci aspettiamo una serata caldissima per...



THE CURIOUS GOSPEL BEIVOCE

COLOGNO SERVIZI sas

di Fabrizio Sarcina & C.

CENTRO SERVIZI PER LE IMPRESE

Dott. PIETRO SARCINA

revisore contabile

SERVIZI DI CONSULENZA AZIENDALE:

Costituzione di società:
iscrizioni, variazioni e cessazioni
Direzione e Gestione aziendale
Impostazione di metodi di gestione
amministrativa e contabile

ADEMPIMENTI CIVILISTICI, FISCALI E PREVIDENZIALI:

Tenuta delle scritture contabili,
Redazione ed analisi di bilancio,
Redazione delle dichiarazioni fiscali
periodiche ed annuali,
Trasmissione telematica,
Elaborazione dati contabili,
Elaborazione cedolini paghe

20093 Cologno Monzese (MI)

Piazza Aldo Moro, 1

Tel. 02.2549645 - Fax 02.2532602

E-mail: sp.services@tin.it

CREARE PRIMAVERA

L'Associazione CREARE PRIMAVERA che opera a Cologno M.se da quindici anni nell'accoglienza di minori, deve il suo nome a Padre Lele Ramin, missionario comboniano conosciuto dai soci fondatori dell'Associazione, e ucciso in Brasile nel 1985 a soli 32 anni, perché schierato dalla parte dei poveri.

L'Associazione "**Creare Primavera**" promuove la *Cultura dell'accoglienza e della solidarietà* con azioni di sensibilizzazione delle singole persone e della comunità, civile e religiosa.

In modo particolare l'Associazione rivolge la sua attenzione al problema dei minori, bimbi e ragazzi che molto spesso pagano un prezzo altissimo al disagio ed alle tensioni dell'ambiente che li circonda.

Concretamente **Creare Primavera** opera in una struttura ricavata da una cascina a Cologno Monzese, in Via per Monza 5, dove sono stati realizzati un **Centro di Aggregazione Giovanile** per ragazzi e ragazze di età scolare (dai 6 ai 15 anni) ed un **Centro di Pronto Accoglienza**, prevalentemente dedicato all'ospitalità di donne con bambini in situazioni di emergenza. Dall'ottobre 1998 è stata aperta una nuova sede in Via Mozart 28, Centro Padre Lele, per un CPA riservato a due interi nuclei familiari e per un CAG riservato agli adolescenti, il tutto in convenzione con il Comune di Cologno Monzese.

Gestisce una Scuola Calcio per ragazzi dagli otto ai dodici anni che si allenano tutti i sabato pomeriggio presso l'Oratorio San Carlo al Bettolino.

Inoltre per i ragazzi frequentanti la 3° media promuove il Progetto di Educatore Familiare che permette loro di meglio conoscere le proprie capacità organizzative e le risorse sul territorio.

Dal febbraio 2003, ospiti dell'oratorio San Maurizio, l'Associazione è presente in questo quartiere, con due progetti: il primo "Non perdiamoci" offre supporti didattici individuali e momenti di aggregazione ai ragazzi che frequentano la scuola media di Via Toti, il secondo "Geni-

tori non per caso" è uno sportello di ascolto pedagogico che ha come obiettivo il coinvolgimento dei genitori nel percorso scolastico dei propri figli.

L'Associazione promuove e realizza attività formative per operatori e volontari e momenti di incontro e di festa a Natale e a fine anno scolastico per i ragazzi e le loro famiglie e brevi soggiorni in montagna in giugno.

Presso il Centro di Pronto Accoglienza in particolare, in Via per Monza 5, oltre ad un tetto, offre alle mamme un gruppo di famiglie e di volontari disponibili ad aiutarle sia nella risoluzione dei molti problemi che la vita di una donna con un bimbo comporta, sia dando loro la tranquillità di non sentirsi più sole. A completamento di queste iniziative "**Creare Primavera**" organizza giornate ed incontri di sensibilizzazione sul tema dell'affido, dell'adozione ed in generale sul problema dell'accoglienza, grazie ai soci impegnati nel gruppo "Il Germoglio". Abbiamo bisogno soprattutto di volontari. Essere volontari vuol dire fare spazio agli altri nella propria vita, condividerla con qualcuno che è nel bisogno e realizzare così l'invito di Gesù ad amare gli altri come se stessi, perché i piccoli ed i poveri sono i grandi del Regno dei Cieli e per meglio vivere l'invito del Vangelo: "Chi accoglie uno di questi piccoli, accoglie Me".

2° TROFEO CREARE PRIMAVERA "RICORDIAMO EUGENIO" SCUOLA CALCIO (29 MAGGIO 2005)

VITTORIA!!!...finalmente un primo posto!...ed è arrivato nel giorno più bello e più significativo della stagione... soprattutto nel posto che a noi sta più a cuore....

Voi direte a noi "CHI"?... ma a noi della scuola calcio CREARE PRIMAVERA!

...e di che posto si tratta? ..ma naturalmente è il nostro campo del "Bettolino"!



...Lì è stata costruita questa vittoria negli ultimi 4 anni;

...lì abbiamo imparato a stare in campo (più o meno bene);

...lì abbiamo sperimentato come si gioca insieme, come si collabora in un gruppo, come si calcia la palla, come si cresce (da calciatori e da "uomini"), come si litiga per poi riscoprirsì più amici di prima, come ci si può sbucciare le ginocchia (non è certo san Siro!) e rialzarsi con il sorriso per continuare a giocare;

...e sempre lì abbiamo imparato a conoscere Eugenio che ora gioca in campi più ampi ed azzurri come le gloriose magliette che indossiamo grazie alla sua bellissima famiglia che è la nostra "curva di ultras del cuore" in qualsiasi posto noi giochiamo! ...ed è a lui che dedichiamo la vittoria nel giorno del suo ricordo!...

Dal punto di vista tecnico è stato un bel torneo:

abbiamo vinto la prima gara con il San Maurizio 6 a 1 (grande rivincita dopo la batosta di 8 a 0 in casa loro per una amichevole!) e poi nella sfida decisiva abbiamo sconfitto il Cologno Calcio in una gara piena di emozioni... è stato un 3 a 2 sudato è conquistato nel secondo tempo.... E dopo la paura (per fortuna solo sfiorata) dei rigori, al triplice fischio finale dell'arbitro è scoppiata la gioia dei giocatori e la pacifica invasione di campo di genitori e tifosi!

...grazie a tutti quelli che hanno permesso collaborando che questa giornata potesse svolgersi... ed un grande grazie va anche alle società SS San Maurizio e Cologno Calcio per la partecipazione...ed ora godiamoci la strameritata vittoria e come cantavano i bimbi negli spogliatoi... **I CAMPIONI DI COLOGNO SIAMO NOI!** ■

COLOGNO OSPITA LA RAPPRESENTATIVA DI CALCIO DEI CAMPI PROFUGHI PALESTINESI

di Giovanni Cocciro*

Continua la campagna di **Sport sotto l'assedio** destinata agli sportivi palestinesi, con il sostegno, sempre più esteso, di enti locali, associazioni e tifoserie calcistiche. Dopo un solo anno di vita il progetto di cooperazione sportiva, ideato e voluto da due associazioni milanesi - associazione sportiva Salah e associazione Yalla onlus è l'Altropallone - ha già consolidato, con numerosi viaggi e micro-progetti sul territorio, un proficuo lavoro di collaborazioni tra realtà molto diverse tra loro. Il 16 giugno all'aeroporto di Fiumicino di Roma sono arrivati i 12



Stretta di mano tra i due capitani



**Le formazioni
del Consiglio Comunale
e Profughi Palestinesi**

giovani calciatori Palestinesi provenienti da tre diversi campi profughi (Deheishe, Jabalia e Khan Jounis) per disputare alcuni incontri di calcio e testimoniare, prima di tutto, il loro diritto a vivere una vita libera e senza ingiustizie, anche attraverso lo sport e la crescita collettiva di una nuova generazione di palestinesi che intendono

prendere coscienza della propria condizione e trovare una soluzione al complesso conflitto in atto, che sia garante dei diritti delle migliaia di profughi costretti a lasciare le loro terre quasi 60 anni fa. Dopo aver girato le diverse parti d'Italia disputando vari incontri calcistici, la rappresentativa di calcio dei campi profughi Palestinesi è approdata dal 24 al 27 giugno a Milano, dove hanno partecipato alla manifestazione "Uguaglianza nello Sport per i diritti di tutti" sotto il patrocinio della provincia di Milano. Con i promotori della Campagna, la delegazione Palestinese è stata ospite nella nostra città il 26 giugno scorso dove ha disputato, presso il campo dell'oratorio Santa Maria, il triangolare di calcio tra Emergency - Consiglio Comunale di Cologno Monze-

se e la squadra Palestinese. Triangolare che i ragazzi palestinesi si sono aggiudicati, meritatamente, prevalendo per 6 a 1 sul consiglio comunale e per 2 a 1 sulla formazione di Emergency. Quella del 26 giugno è stata sicuramente una bella serata che la nostra città ha dedicato allo sport per la pace. Ma bella, soprattutto, è stata in primis, la grande accoglienza e il calore che hanno pervaso la visita della carovana palestinese. I 12 giovani calciatori palestinesi, colpiti dalle devastanti condizioni di vita, imposte dall'occupazione militare israeliana nei territori occupati, sono rientrati ancora più motivati per continuare gli sforzi a sostegno della campagna di "Sport sotto l'Assedio". ■

***Assessore allo Sport
e alla Pace**

TEMPO DI VACANZE AL CENTRO INFORMAGIOVANI

Anche al Centro Informagiovani Eta Beta di Via Milano 3 è tempo di vacanze: viaggi, turismo, spettacoli e cultura in attesa della "ripresa" di settembre.

Per Eta Beta, settembre è il mese dei neodiplomati in cerca di prima occupazione o comunque di giovani che, avendo concluso un percorso scolastico o formativo, si affacciano al mercato del lavoro oppure cercano ulteriori occasioni di formazione.

Anche nel periodo estivo l'Informagiovani dà l'opportunità di allargare i propri orizzonti e di prendere in considerazione scelte alternative: è infatti un luogo nel quale è possibile trovare un'ampia serie di informazioni, di idee e di stimoli per organizzarsi l'estate secondo le proprie esigenze.

L'estate, del resto, può essere anche un periodo nel quale si svolgono attività impegnative: dai corsi di lingua all'estero, al volontariato nei campi di lavoro, fino al lavoro estivo in città o nelle località turistiche. L'Informagiovani può essere di grande aiuto per cogliere al meglio alcune opportunità. Vediamo meglio cosa offre il Centro in tema di viaggi e turismo.

Nello spazio di autoconsultazione dedicato al turismo e ai viaggi sono disponibili centinaia di opuscoli, volantini, pieghevoli, cartine, ecc. raccolti in alcune decine di raccoglitori colorati divisi per Regione, per Stato o per tipo di proposta (agriturismo, vacanze "sportive", ecc.). La maggior parte del materiale è in lingua italiana ed è prodotto dagli enti del turismo delle diverse località. Potrete inoltre individuare il periodo più adatto per intraprendere il vostro viaggio anche grazie alle informazioni su eventi culturali e rassegne di spettacolo ed avere informazioni pratiche su alloggi, mezzi di trasporto, ecc.

Gli operatori del Servizio Informagiovani, inoltre, sono a vostra disposizione per aiutarvi a trovare, in mezzo a questa quantità di informazioni, quello che vi serve. Presso l'Informagiovani è possibile anche effettuare l'iscrizione alla Associazione Italiana Alberghi per la Gioventù (A.I.G.), che consente di utilizzare gli ostelli di tutto il mondo.

Non si deve, d'altra parte, dimenticare che le amministrazioni comunali ed altre istituzioni pubbliche organizzano diverse iniziative di spettacolo e culturali per chi resta in città. Anche queste opportunità sono accessibili attraverso l'Informagiovani nello spazio di autoconsultazione dedicato alla cultura e al tempo libero, attiguo allo spazio "Turismo".

Ricordiamo infine che l'Informagiovani stesso è promotore e organizzatore di una interessante iniziativa di aggregazione e di spettacolo: la terza rassegna dei gruppi musicali giovanili colognesi

"Cologno Rock 2005" che si svolgerà il 14, 15 e 17 luglio nell'ambito del "Bier & Music Festival", manifestazione che avrà luogo presso il Centro Polisportivo di viale Campania dal 14 al 29 luglio. ■

Centro Informagiovani Eta Beta
Via Milano, 3 - tel. 02 25308601
fax 02 25308606
e-mail: eta.beta@comune.colognomonzone.mi.it

Orario estivo
(dal 18 luglio al 26 agosto):
Lun 09.30 - 12.00
Mar 09.00 - 12.00
Mer/Gio/Ven 9.30 - 12.00
Chiuso dal 15 al 19 agosto

SERVIZI IGIENE AMBIENTALE

Si richiamano di seguito due ordinanze recentemente emesse relative ai seguenti argomenti:

1) ordinanza n. 37 del 27/6/05 - orari di esposizione dei contenitori per le raccolte differenziate e i sacchi grigi trasparenti: l'esposizione può avvenire non prima delle ore 20 del giorno precedente la raccolta e non oltre le ore 6 del giorno di passaggio.

2) ordinanza n. 38 del 27/6/05 - disinfezione zanzare: norme di comportamento per prevenire il proliferare delle zanzare.

I testi integrali delle ordinanze sono visibili sul sito web comunale al seguente indirizzo: <http://www.comune.colognomonzone.mi.it> - sezione **Servizi on-line** voce - **Bandi Avvisi Concorsi**

TRASFERIMENTO SERVIZIO DETA

Il Servizio Adolescenti "Deta" si è trasferito nella nuova sede di via Arosio angolo via Negrinelli (nello stesso edificio del Distretto, ma con ingresso autonomo).

Il nuovo numero telefonico è il seguente: **02 273 024 81**

Orari del Servizio:

lunedì: 10,00/13,00 - 14,00/17,00 (al mattino solo su appuntamento)
martedì: 10,00/13,00 - 14,00/17,30 (al mattino solo su appuntamento)
mercoledì: 14,00/17,00
giovedì: 14,00/17,30
venerdì: 9,00/13,00 - 14,00/17,30 (al mattino solo su appuntamento)

Il servizio sarà sospeso dal 9/7 al 9/9

MUNICIPIO DI VIA DELLA RESISTENZA:

NUOVO ACCESSO AGLI UFFICI

Si comunica che a partire dall'**11 luglio** gli uffici comunali ubicati all'interno della sede Municipale (Servizi Demografici, Ragioneria, Economato, Tributi, Patrimonio e Messi Comunali) saranno accessibili dall'**ingresso di Via De Gasperi** e non più dall'ingresso di Via della Resistenza.

POLITICAMENTE

Le voci dei partiti



Grazie, comunque

Dunque, una minoranza di italiani è andata a votare per i referendum sulla legge 40, meglio nota come legge sulla maternità assistita. Il quorum non è stato raggiunto, la legge rimane nel testo approvato dal Parlamento, con tutti i suoi divieti, anche quelli che gridano vendetta al cielo. Contro i referendum si è schierato un fronte vasto e diversificato, ma non tutti hanno usato gli stessi strumenti. Per esempio, Rosi Bindi, cattolica, è andata a votare no, assumendosi tutte le responsabilità della battaglia referendaria; Francesco Rutelli, leader della Margherita, ha invitato ad astenersi, evitando nei fatti un confronto leale con chi, invece, e noi fra questi, hanno invitato ad andare a votare ed a votare sì.

Poniamoci almeno una domanda: può un personaggio pubblico, che è tale perché milioni di elettori hanno votato il suo partito (e, di conseguenza, la sua personalità di leader), invitare a non andare a votare? Secondo noi, si tratta di un comportamento estremamente fuori da ogni logica.

Ma questo discorso non vale solo per Rutelli. Vale per il Presidente della Camera Casini, del Senato Pera, del Consiglio Berlusconi. Gente, cioè, che chiede voti per sé stessi, ma non per i diritti civili.

I referendum non sono stati indetti per obbligare tutti gli italiani a sottoporsi alle tecniche della fecondazione assistita, ma per risolvere i problemi di

coloro che non possono avere figli in via naturale, quindi per alcune persone, che hanno il legittimo diritto a diventare padre e madre. Lo abbiamo già detto durante tutta la campagna elettorale referendaria: la fecondazione assistita non è una passeggiata tranquilla, anzi al contrario.

Abbiamo trovato al di sopra delle righe la grave intromissione della Chiesa in materia di indicazione di voto (e, cioè, l'astensione), ma abbiamo trovato grave la posizione di quei nostri dirigenti, locali e nazionali, che hanno fatto il Ponzio Pilato e si sono lavati le mani di fronte ad un grave problema. Cologno Monzese ha partecipato al voto in modo maggiore rispetto al dato nazionale, così come avvenne per l'affermazione dei diritti dell'art. 18 dello Statuto dei Lavoratori. Esiste, nella nostra città, una parte importante di cittadini, che crede nei diritti civili e del lavoro, una parte che ha sentito come un proprio dovere votare. Non è andata bene, ma grazie. Comunque.

Michele Carbone

Consigliere comunale
Partito della Rifondazione
Comunista



Cologno Solidale
e Democratica

Dai garanti del Forum: il dialogo come modo di essere

“Da tempo è ormai conclusa la tornata elettorale a Cologno. Il Consiglio Comunale opera ed

il forum prosegue la sua attività di formazione, informazione e coinvolgimento dei cittadini. Il forum è uno spazio in cui i talenti delle persone possono esprimersi, praticando quello scambio costante e sereno di opinioni che è la linfa vitale di ogni contesto democratico. Come il sangue circola in tutto l'organismo, nutrendone in maniera costante ed equilibrata anche i punti più remoti, così la libera circolazione delle idee, costituisce quell'insieme di input che nutre l'organismo sociale.

L'attività del forum prevede momenti di formazione, di informazione, nonché attività di appoggio ad iniziative concrete.

La formazione è un concetto già ampiamente discusso. Qui basti affermare, pertanto, che chi segue attività di formazione adeguate, finisce per sviluppare una mentalità ed una sensibilità diverse che gli fanno vedere la realtà con occhi nuovi. L'informazione, invece, è un tipo di comunicazione che raduna quanti più dati possibili, ben al di là della percezione immediata dei fatti, il che permette di non lasciarsi fagocitare dalle tendenze passeggere. Il forum poi si prodiga per conoscere e far conoscere le componenti presenti sul territorio del Comune di Cologno, valorizzando le potenzialità di una città per troppo tempo considerata una “città dormitorio”. Il forum affronta e dibatte anche temi la cui portata trascende i confini comunali, acquisendo una dimensione nazionale ed internazionale.

Quando poi giungono momenti elettorali in cui i cittadini sono chiamati a pronunciarsi su questioni importanti, il forum non può non dedicarsi con particolare impegno al suo compito di informazione.

Le considerazioni fatte finora possono apparire astratte ma costituiscono invece la base concreta per un tipo di società in cui è più gratificante vivere. Consapevoli di tale importanza, tutti quanti si ritrovano nello spirito che anima l'azione del forum riconoscono nel dialogo costantemente coltivato e nella compresenza di varie impostazioni politiche l'humus privilegiato per una crescita armoniosa ed equilibrata della persona e del cittadino".

Giuseppe Di Bari
Vittorio Beretta



"Bilancio di un anno di svolta amministrativa"

Come gruppo della Margherita esprimiamo la nostra soddisfazione per il notevole impegno che la Giunta ha profuso sin dal suo insediamento, tenuto conto della difficoltà di gestire un bilancio di previsione 2004 già impostato dalla precedente Giunta e con le restrizioni di spesa via via introdotte dal governo Berlusconi. Proviamo a riassumere le attività più significative che hanno attinenza con la salvaguardia dei posti di lavoro, il diritto alla casa, la qualità dell'ambiente e del territorio e i bisogni fondamentali dei cittadini:

Vicenda Torriani: l'Amministrazione si è fortemente impegnata per scongiurare che decine di lavoratori perdano il posto di lavoro. Al momento è ipotizzabile, pur in un contesto di ridimensionamento, che si possa profilare una soluzione.
Qualità dell'ambiente e salu-

te dei cittadini: verrà approvato nel prossimo Consiglio comunale l'adozione di un regolamento con il quale verranno stabilite le regole da rispettare per poter installare antenne, onde far fronte allo strapotere consentito dalle leggi berlusconiane alle società che utilizzano le frequenze;

Riqualificazione dei quartieri: per quanto riguarda il quartiere Stella, l'Amministrazione e la società Serravalle hanno indicato le soluzioni possibili che attengono alla riqualificazione dell'intero quartiere, con la previsione di barriere antirumore, acquisizione dell'area attualmente di proprietà della Serravalle, sistemazione di rotatorie, collegamento autostradale all'altezza di via Boccaccio e risistemazione del Parco di via Ovidio.

Metropolitana: per il rumore si stanno vagliando le soluzioni possibili che terranno conto anche di aspetti di natura estetica-architettonica per la scelta delle quali sarà decisivo l'orientamento della cittadinanza interessata.

Realizzazione del Piano regolatore edilizio: avvio dei Cis (comparti di intervento strategico) a cominciare da quello di Via Toscana (CIS 5), e a seguire gli altri CIS n. 4, 9, 17 etc...

Asilo Nido di Via Taormina: il progetto è in fase di realizzazione e consentirà di bandire entro la fine dell'anno la gara per le opere di ristrutturazione, al fine di rendere operativo il servizio nei primi mesi del 2006.

Centro Unico di Cottura: sono state avviate le procedure per la l'effettuazione della gara attraverso il Project financing che consentirà di avere un nuovo centro di cottura nell'arco di circa un anno a per garantire una migliore qualità del servizio di refezione scolastica da offrire ai ragazzi.

Sicurezza dei cittadini: a parte la costruzione della nuo-

va caserma dei carabinieri, è stata individuata una nuova unità ai vertici della polizia locale al fine di migliorare il servizio sul territorio e sono in via di completamento le procedure per l'assunzione (per concorso e per mobilità) altri 4 unità di vigili.

Politica per il diritto alla casa: verranno acquistati circa 13 appartamenti, contestualmente alla realizzazione dei CIS, da assegnare ai bisognosi nel rispetto graduatorie relative ai bandi di edilizia popolare. Altri appartamenti verranno acquistati dal comune nell'ambito dell'imminente avvio della costruzione di abitazioni in via Guzzina, nell'ambito del piano di edilizia residenziale, tramite convenzione, realizzato dall'ALER (ex IACP). Tutte queste iniziative e molte altre non citate per ragioni di spazio, richiedono collaborazione e fattivo impegno da parte dell'apparato amministrativo. A tutti i dipendenti che si prodigano per il buon esito di tutte le iniziative va il ringraziamento del gruppo della Margherita.

Il Gruppo della Margherita

Antonio De Monte

Data limite consegna contributi e 1ª riunione Comitato di Redazione numero di settembre 2005
Venerdì 26 agosto 2005

Redazione: Ufficio Stampa
Via Milano, 3
20093 Cologno Monzese
Tel. 02.25308615
Fax 02.25308623
e-mail Addetto Stampa
Armando Contini: acontini@comune.colognomonzese.mi.it
Cell: 347.5594941
e-mail: ufficiostampa@comune.colognomonzese.mi.it
Lunghezza massima degli articoli:
2400 caratteri compresi gli spazi

Luglio/Agosto 2005 - GUARDIA FARMACEUTICA APERTE DALLE 8.30 ALLE 20.00*

DATA	FARMACIA	SEDE	
Venerdì 1	Luglio	COLUCCI SNC	Via Neruda, 11 - angolo Pascoli
Sabato 2	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Domenica 3	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Lunedì 4	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Martedì 5	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Mercoledì 6	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Giovedì 7	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Venerdì 8	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Sabato 9	Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Domenica 10	Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Lunedì 11	Luglio	COLUCCI SNC	Via Neruda, 11 - angolo Pascoli
Martedì 12	Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Mercoledì 13	Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Giovedì 14	Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Venerdì 15	Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Sabato 16	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Domenica 17	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Lunedì 18	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Martedì 19	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Mercoledì 20	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Giovedì 21	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Venerdì 22	Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1-ang. Via Trento
Sabato 23	Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Domenica 24	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Lunedì 25	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Martedì 26	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Mercoledì 27	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Giovedì 28	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Venerdì 29	Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Sabato 30	Luglio	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Domenica 31	Luglio	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Lunedì 1	Agosto	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Martedì 2	Agosto	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Mercoledì 3	Agosto	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Giovedì 4	Agosto	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Venerdì 5	Agosto	DI PIETRO	Via Quattro Strade, 16
Sabato 6	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Domenica 7	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Lunedì 8	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Martedì 9	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Mercoledì 10	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Giovedì 11	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Venerdì 12	Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Sabato 13	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Domenica 14	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Lunedì 15	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Martedì 16	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Mercoledì 17	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Giovedì 18	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Venerdì 19	Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Sabato 20	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Domenica 21	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Lunedì 22	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Martedì 23	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Mercoledì 24	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Giovedì 25	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Venerdì 26	Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Sabato 27	Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Domenica 28	Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Lunedì 29	Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Martedì 30	Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Mercoledì 31	Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31

***Nei mesi di Luglio/Agosto 2005 le FARMACIE DE CARLO e CENTRALE faranno anche orario NOTTURNO DALLE 20.00 ALLE 8.30**



S.O.S. EMERGENZA E NUMERI UTILI

SOCCORSO PUBBLICO EMERGENZA	118
GUARDIA MEDICA	840 500 092
CENTRO ANTIVELENI	02 66 10 10 29
CARABINIERI	- Pronto intervento 112
	- Stazione di Cologno Monzese 02 25 47 048
POLIZIA	- Soccorso stradale 113
	- Questura Centrale 02 62 261
POLIZIA LOCALE	02 25 43 333 - 02 25 30 83 43
MUNICIPIO	- Centralino 02 25 30 81
	- Ufficio Relazioni con il Pubblico 800 073 504
PROTEZIONE CIVILE	Contattare la Polizia Locale e/o i Carabinieri
GUARDIA DI FINANZA	117
VIGILI DEL FUOCO	115
TELEFONO AZZURRO	1 9 6 9 6
CONSORZIO ACQUA POTABILE	02 89 52 01
	- Riceve il martedì dalle 9,00 alle 12,00 c/o URP - Via Milano, 3
ITALGAS	- Segnalazione guasti 800 900 777
	- Servizio clienti 800 900 700
	- Servizio telefonico teleletture 800 999 800
ENEL	- Segnalazione guasti 800 900 800
ASL MI 3 DISTRETTO COLOGNO MONZESE	
	- Distretto 02 25 16 22 23
	- Consultorio familiare 02 25 39 59 11
POLIAMBULATORI	
	- Informazioni 02 61 761
	- Centro Unico di Prenotazioni 199 144 114 (attivo 13/16)
AVIS	- Servizio autoambulanza, centro raccolta sangue 02 27 30 13 01
CENTRI DIAGNOSTICI Curie s.r.l.	
- Radiologia Diagnostica per immagini e terapia	02 25 45 150
- Poliambulatorio Diagnostica per immagini e terapia	02 73 03 955/6
A.C.S. POLIAMBULATORIO	
	- Odontoiatria, Cardiologia, Urologia, Analisi di Laboratorio
	- Informazioni e appuntamenti 02 25 47 174
CASA FAMIGLIA PER ANZIANI	
	- Segreteria 02 25 39 70 60
OSSERVATORIO DONNA (Provincia di Milano)	
	Consulenze gratuite su quesiti e richieste di diverse tematiche
	Attivo da lun. a giov. 9/13 - 14/16 - ven. 9-12 800 097 999
AZIENDA TRASPORTI MILANESI ATM	800 016 857
TRENITALIA Ferrovie FS Informa	89 20 21
TAXI	02 21 81 - 02 25 42 374

GUIDE AI SERVIZI • GUIDE ALLA SICUREZZA • CARTINE • SPAZI INTERNET

<http://www.cityse.it>



NOTIZIARI COMUNALI • GUIDE AI SERVIZI • GUIDE ALLA SICUREZZA



La CITY SVILUPPI EDITORIALI s.r.l., è l'incaricata per la realizzazione di questo notiziario.

**Se vuoi essere presente sui notiziari comunali di
COLOGNO MONZESE, SESTO SAN GIOVANNI,
BELLUSCO, VIMERCATE, MONZA
e sul magazine dell'ASL3 "Salute News"
chiama lo**

035.241715



City Sviluppo Editoriali s.r.l.

24128 BERGAMO - via G. Manzù, 25 - Tel. 035.241715 - Fax 035.271909

REVISIONE

VEICOLI - MOTO - TRICICLI - QUADRICICLI - MICROVETTURE

AUTOREVISIONI MONZA



MOTORIZZAZIONE CIVILE
TRASPORTI IN CONCESSIONE

MCTC



NO APPUNTAMENTO - REVISIONE IMMEDIATA

NON SI EFFETTUANO RIPARAZIONI

REVISIONI MINISTERIALI € 38,00

BOLLINO BLU € 12,00

Via de Marchi, 49 (trav. Via Lecco)

MONZA - Tel. 039.2326491

www.autorevisionimonza.it

**ORARIO
CONTINUATO
8,30 - 19,00**

**SABATO
8,30 - 12,00**

*se devi fare
la revisione*

BUONO
per effettuare un
**CONTROLLO
PRELIMINARE
GRATUITO**

EVENTUALI RIPARAZIONI
PRESSO IL TUO MECCANICO